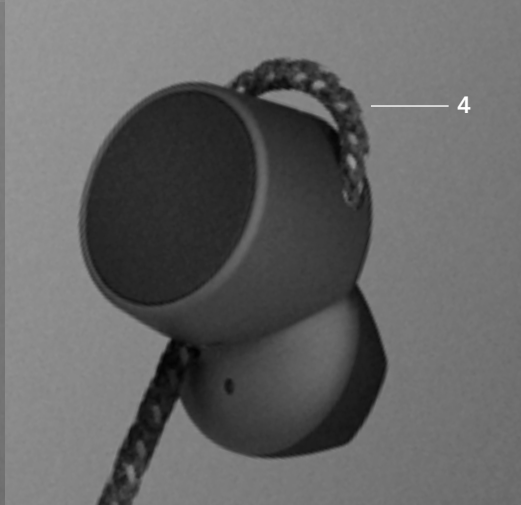
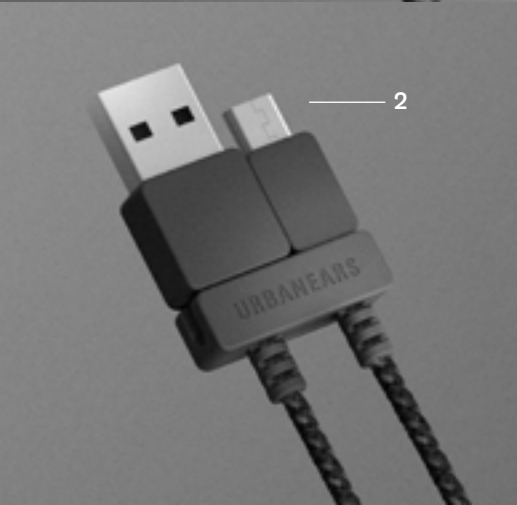
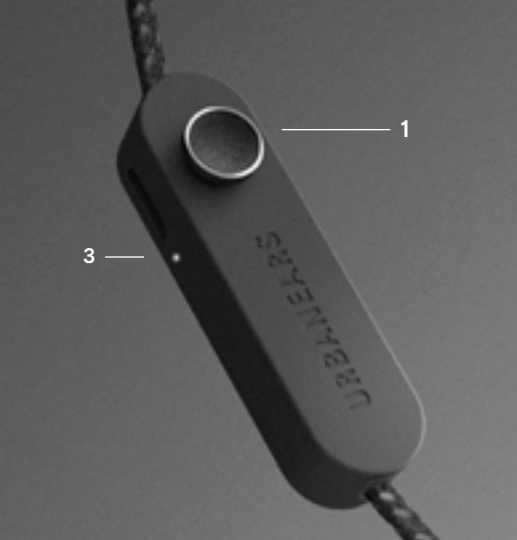


User Guide

Jakan
Bluetooth®



- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 01 English | 19 Lietuvių |
| 02 العربية | 20 Latviešu |
| 03 български език | 21 Nederlands |
| 04 Čeština | 22 Norsk |
| 05 Dansk | 23 Polski |
| 06 Deutsch | 24 Português |
| 07 Ελληνικά | 25 Română |
| 08 Español | 26 Русский |
| 09 Eesti | 27 Slovenčina |
| 10 Suomi | 28 Slovenščina |
| 11 Français | 29 Svenska |
| 12 עברית | 30 ภาษาไทย |
| 13 Hrvatski | 31 Wikang Filipino |
| 14 Magyar | 32 Türkçe |
| 15 Bahasa Indonesia | 33 Українська |
| 16 Italiano | 34 Tiếng Việt Nam |
| 17 日本語 | 35 简体中文 |
| 18 한국어 | 36 繁體中文 |



How it all works

1 Work the Control Knob

On/off

Press and hold for 3 seconds

Play/pause

Click once

Next song

Push to the right

Previous song

Push to the left

Fast forward

Push to the right and hold

Rewind

Push to the left and hold

Increase volume

Push upwards

Decrease volume

Push downwards

Handle calls

- Click once to answer or hang up
- Double-click to reject an incoming call

Activate/stop Siri*

Double-click

*Siri only works when paired with an iOS or macOS device

2 Charge the battery

When there is less than 1 hour of playtime left you will hear an alert tone and the LED will blink red. To charge, connect your headphones to a USB power source using the micro USB cable. 2,5 hours of charging gives approximately 12+ hours of cord-free play time.

3 What the LED indicators mean

Red	Low battery
Green	Fully charged
Blue	Bluetooth® pairing mode
Off	Switched off or in normal operation

4 Adjust the fit of your earbuds

Jakan's adjustable EarClick technology ensures a secure and comfortable fit. Gently push or pull the cord through each earbud until the desired fit is achieved.

Pair with a Bluetooth® sound source

- 1 Begin with your headphones turned off
- 2 Press and hold the control knob for 5 seconds until the LED blinks blue
- 3 Open the Bluetooth® menu on your sound source and select Jakan from the list of available devices

Play your first song

- Press and hold the control knob until the LED blinks blue
- Select Jakan in your device's Bluetooth® menu
- Play a song and enjoy!

Charge first, then play

Connect your headphones to a USB power source using the micro USB cable. When the LED turns green they're ready to play

تشغيل الأغنية الأولى

- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق.
- حدّد Jakan في قائمة Bluetooth* بجهازك.
- شغّل الأغنية واستمتع!

طريقة العمل

1 تشغيل مقبض التحكم

تشغيل/إيقاف
اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ

تشغيل/إيقاف مؤقت
انقر مرة واحدة

الأغنية التالية
ادفع إلى اليمين

الأغنية السابقة
دفع إلى اليسار

تقدّم سريع
ادفع إلى اليمين مع الاستمرار

إرجاع
ادفع إلى اليسار مع الاستمرار

رفع الصوت
ادفع لأعلى

خفض الصوت
ادفع لأسفل

التعامل مع المكالمات

- انقر مرة واحدة للرد أو لإنهاء المكالمات
- انقر نقرًا مزدوجًا فوق رفض مكالمات واردة

تفعيل/إيقاف Siri*

انقر نقرًا مزدوجًا

2 شحن البطارية

عندما ينقضي أقل من ساعة على وقت التشغيل، ستسمع نغمة تنبيه، وسيومض LED باللون الأحمر. للشحن، قم بتوصيل سماعة الرأس بمصدر طاقة USB باستخدام كابل USB المصغّر. تُوفّر 2,5 ساعات من الشحن +12 ساعة تقريبًا من التشغيل بدون توصيل بالطاقة.

المقصود بمؤشرات LED

أحمر البطارية منخفضة
أخضر مشحونة بالكامل
أزرق وضع اقتران Bluetooth*

وضعية الإطفاء تم إيقاف التشغيل أو في التشغيل العادي

4 اضبط ملامحة سماعتك

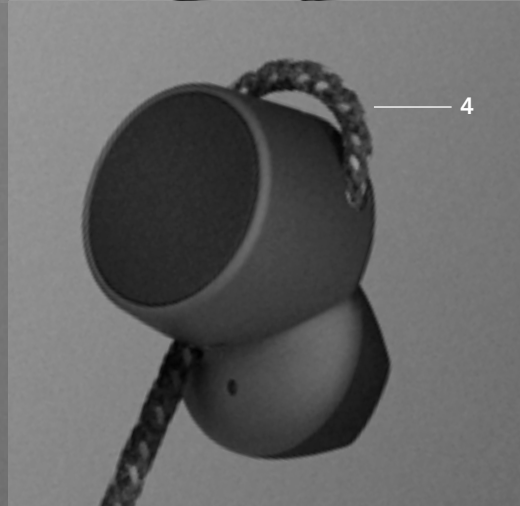
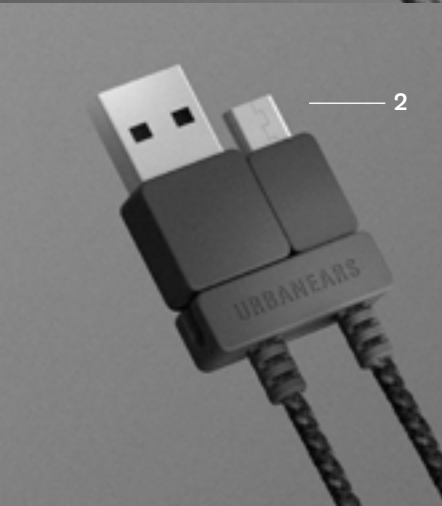
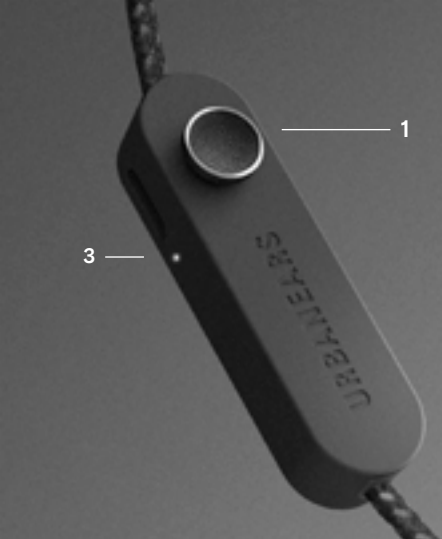
به حلقة قابلة للضبط لتساعد سماعات الأذن على الثبات بشكل آمن ومريح داخل أذنيك. ادفع السلك أو اسحبه برفق من كل سماعة حتى تُحقق الملاءمة المطلوبة.

الإقران بمصدر صوت Bluetooth*

1 ابدأ عندما تكون سماعة الرأس في وضع إيقاف التشغيل

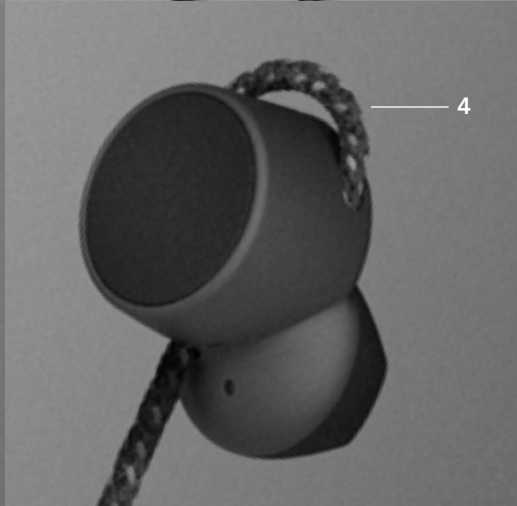
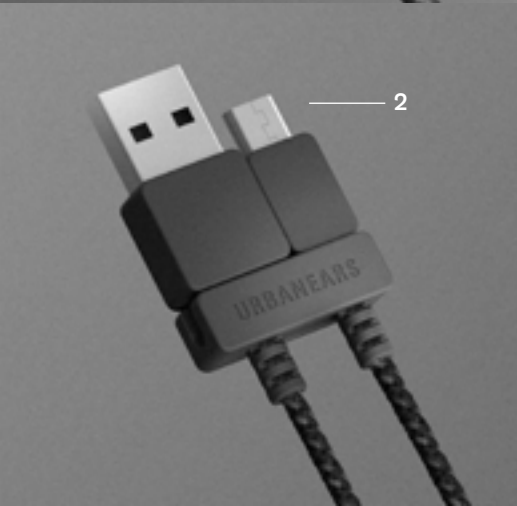
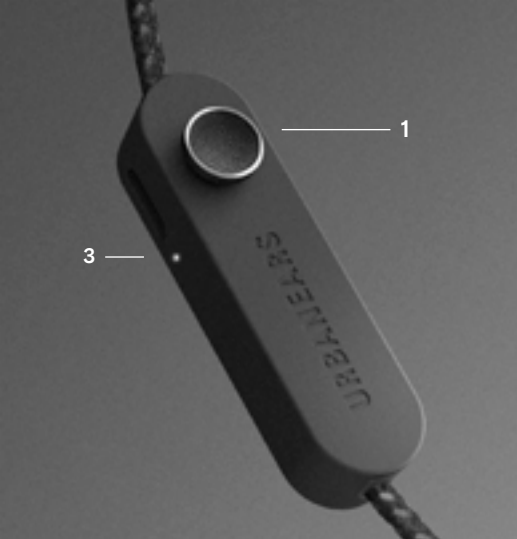
2 اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق

3 افتح قائمة Bluetooth* في مصدر الصوت وحدّد Jakan من قائمة الأجهزة المتاحة



اشحن أولاً ثم قم بالتشغيل
قم بتوصيل سماعة الرأس بمصدر طاقة USB باستخدام كابل USB المصغّر. وعندما يتحول مؤشر LED إلى اللون الأخضر، تكون السماعة جاهزة للتشغيل.

*يعمل Siri فقط عند إقرانه بجهاز iOS أو macOS



Как работи

1 Работа с контролния бутон

Вкл./Изкл.
Натиснете и задръжте за 3 секунди

Старт/Пауза
Клики веднъж

Следваща песен
Натисни надясно

Предишна песен
Натисни наляво

Превъртане напред
Натисни надясно и задръж

Започни отначало
Натисни наляво и задръж

Увеличи звука
Натисни нагоре

Намали звука
Натисни надолу

Телефонни разговори
– Клики веднъж за отговор или
приключване на разговора
– Двойно кликване за
отхвърляне на входящо повикване

Активиране/Спиране на Siri*
Двойно кликване

*Siri работи само при сдвояване с
устройство с iOS или macOS

2 Зареждане на батерията

Когато остава по-малко от 1 час в режим на работа, ще чуете сигнален тон и светодиодът ще премигне в червено. За да заредите батерията, свържете вашите слушалки към източник на зареждане с USB като използвате микро USB кабел. 2,5 часа зареждане осигурява около 12+ часа безжично слушане на музика.

3 Какво означават светодиодните индикатори

Червен Слаба батерия
Зелен Напълно зареден
Син Bluetooth® режим на сдвояване
Изкл. Изключен или в режим на нормална работа

4 Поставете добре слушалките си

Jakan разполага с регулируема халка, която помага за здравето и удобно поставяне на слушалките във Вашите уши. Внимателно бутнете или издърпайте кабела през всяка слушалка до желаната дължина.

Сдвояване чрез Bluetooth® с източник на звук

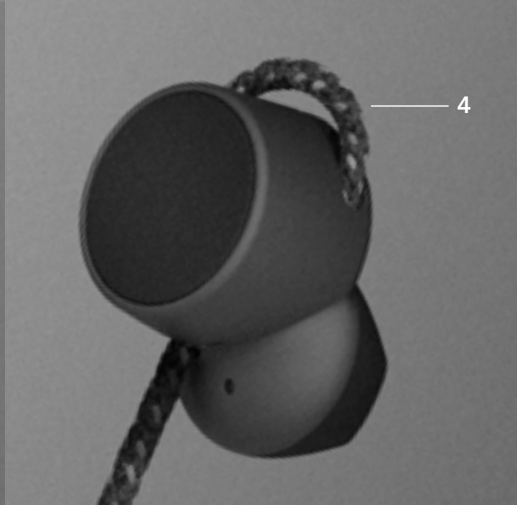
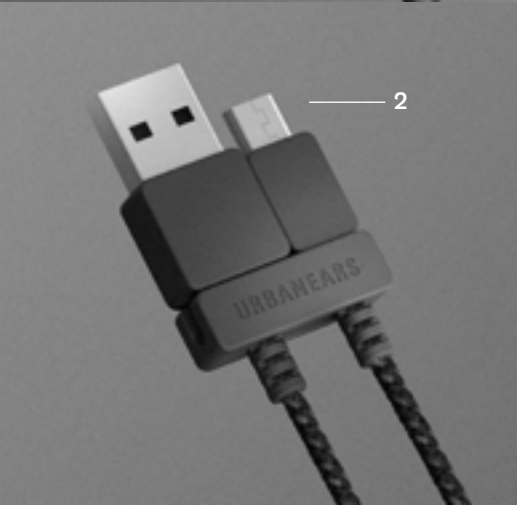
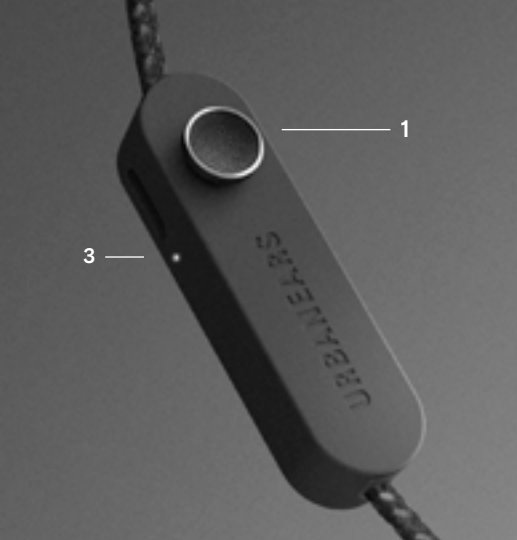
- 1 Започнете с изключени слушалки
- 2 Натиснете и задръжте контролния бутон за 5 секунди докато светодиодът премигне в синьо
- 3 Отворете менюто на Bluetooth® на вашия източник на звук и изберете Jakan от списъка с налични устройства

Пуснете първата си песен

- Натиснете и задръжте контролния бутон докато светодиодът премигне в синьо.
- Изберете Jakan в менюто Bluetooth® на Вашето устройство.
- Пуснете песен и се наслаждавайте!

Първо заредете, после пуснете

Свържете вашите слушалки към източник на зареждане с USB като използвате микро USB кабел. Когато светодиодът стане зелен, те са готови да слушате музика.



Jak přístroj funguje

1 Používání ovladače

Zapnutí/vypnutí

Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund.

Přehrát/pozastavit

Jednou klikněte.

Následující skladba

Zatlačte doprava.

Předchozí skladba

Zatlačte doleva.

Převinout vpřed

Zatlačte doprava a podržte.

Převinout vzad

Zatlačte doleva a podržte.

Zvýšení hlasitosti

Zatlačte nahoru.

Snížení hlasitosti

Zatlačte dolů.

Ovládání hovorů

- Jednou klikněte pro přijetí hovoru nebo zavěšení.
- Dvakrát klikněte pro odmítnutí příchozího hovoru.

Aktivace/zastavení Siri*

Dvakrát klikněte.

*Siri funguje pouze při spárování se zařízením se systémem iOS nebo macOS

2 Nabíjení baterie

Pokud zbývá méně než 1 hodina doby přehrávání, zazní výstražný tón a kontrolka začne červeně blikat. Chcete-li sluchátka nabít, připojte je ke zdroji napájení USB pomocí kabelu micro USB. 2,5 hodin nabíjení stačí přibližně na 12+ hodin bezdrátového přehrávání.

3 Význam kontrolky

Červená Nizký stav baterie
Zelená Plně nabitá
Modrá Párovací režim Bluetooth®
Nesvídí Vypnuto nebo běžný provoz

4 Upravte si tvar špuntů do uší

Jakan disponuje upravitelnou smyčkou, díky níž zůstanou špunty do uší bezpečně a pohodlně zasunuty v uších. Jemně zatlačte nebo zatáhněte za kabel procházející každým špuntem do uší, dokud nedosáhnete požadovaného tvaru.

Párování se zvukovým zdrojem Bluetooth®

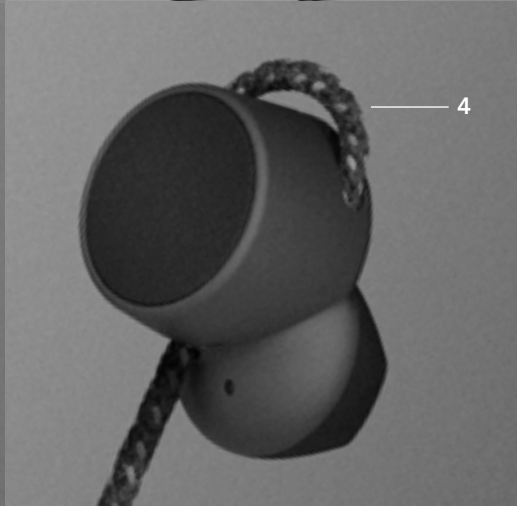
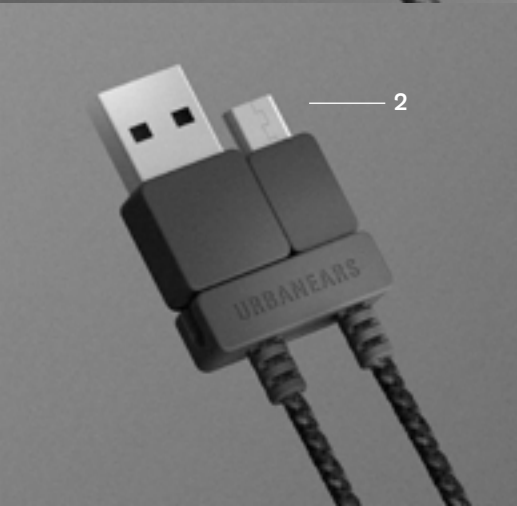
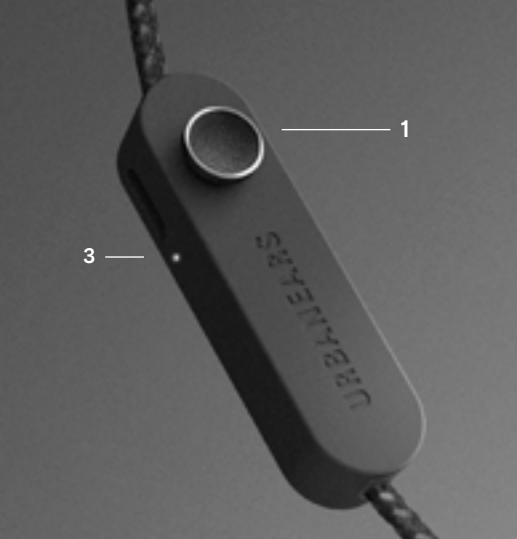
- 1 Nejdříve sluchátka vypněte.
- 2 Stiskněte a podržte ovladač po dobu 5 sekund, dokud nezačne kontrolka modře blikat.
- 3 Otevřete nabídku Bluetooth® zdrojového zařízení a v seznamu dostupných zařízení vyberte možnost Jakan.

Jak přehrát první skladbu

- Stiskněte a podržte ovladač, dokud nezačne kontrolka modře blikat.
- Vyberte možnost Jakan v nabídce zařízení Bluetooth®.
- Přehrajte skladbu a užívejte si hudby!

Nejdříve nabít, pak přehrávat

Připojte sluchátka ke zdroji napájení USB pomocí kabelu micro USB. Až začne kontrolka svítit zeleně, můžete použít sluchátka k přehrávání.



Sådan fungerer det

1 Brug kontrolknappen

Tænd/sluk

Tryk og hold nede i 3 sekunder

Afspil/pause

Klik en gang

Næste nummer

Skub til højre

Foregående nummer

Skub til venstre

Spol frem

Skub til højre og hold nede

Spol tilbage

Skub til venstre og hold nede

Skrup op for volumen

Skub opad

Skrup ned for volumen

Skub nedad

Håndter opkald

- Klik en gang for at svare eller lægge på
- Dobbeltklik for at afvise en opringning

Aktiver/stop Siri*

Dobbeltklik

*Siri fungerer kun hvis den er parret med en iOS- eller macOS-enhed

2 Oplad batteriet

Når der er mindre end 1 time tilbage af spilletiden, vil du høre en varsellyd og LED'en blinker rød. For at oplade, skal du tilslutte dine hovedtelefoner til en USB-strømkilde ved at bruge mikro-USB kablet. 2,5 timers opladning betyder cirka 12+ timers trådløs spilletid.

3 Hvad LED-indikatorerne betyder

Rød Lavt batteri
Grøn Fuldt opladt
Blå Bluetooth®-parret tilstand
Slukket Slukket eller fungerer normalt

4 Juster tilpasningen af dine høretelefoner

Jakan har en justerbar sløjfe, som sørger for at dine høretelefoner sidder sikkert og behageligt på plads inde i dine ører. Skub forsigtigt eller træk snoren gennem hver høretelefon, indtil den ønskede placering opnås.

Par med en Bluetooth®-lydkilde

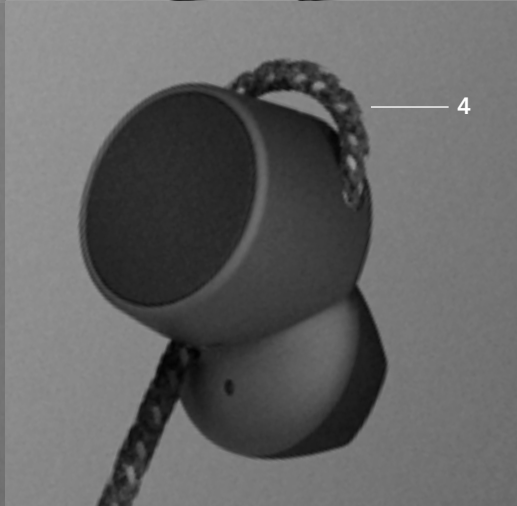
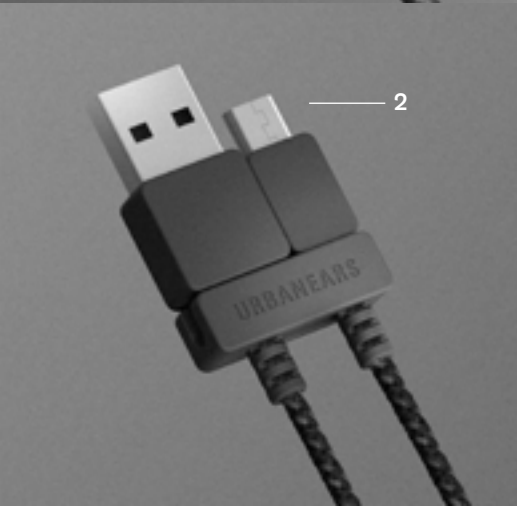
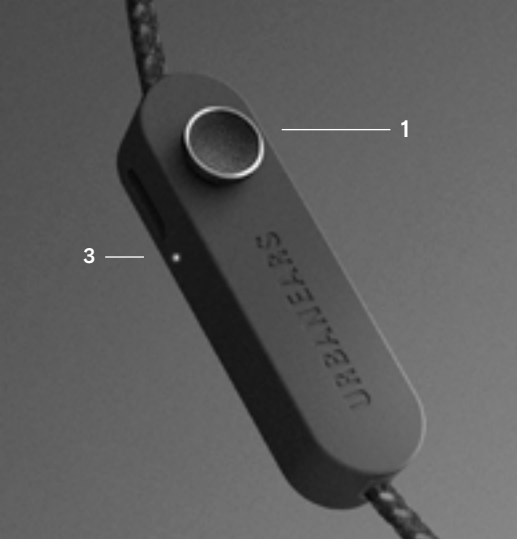
- 1 Begynd når dine hovedtelefoner er slukket
- 2 Tryk og hold kontrolknappen nede i 5 sekunder indtil LED'en blinker blå
- 3 Åben Bluetooth®-menuen på din lydkilde og vælg Jakan på listen over tilgængelige enheder

Afspil dit første nummer

- Tryk og hold kontrolknappen nede indtil LED'en blinker blå.
- Vælg Jakan på din enheds Bluetooth®-menu.
- Afspil et nummer, og nyd det!

Oplad først, afspil så

Forbind dine hovedtelefoner med en USB strømkilde ved at bruge mikro-USB-kablet. Når LED'en bliver grøn er den klar til at afspille.



So funktioniert's

1 Der Bedienknopf

An/aus

Drei Sekunden drücken und halten

Wiedergabe/Pause

Klicke einmal

Nächstes Lied

Nach rechts drücken

Vorheriges Lied

Nach links drücken

Vorspulen

Nach rechts drücken und halten

Zurückspulen

Nach links drücken und halten

Lautstärke erhöhen

Nach oben drücken

Lautstärke verringern

Nach unten drücken

Anrufe verwalten

- Einmal klicken zum Abnehmen oder Auflegen
- Doppelklick zum Abweisen eines eingehenden Anrufs

Siri aktivieren/beenden*

Doppelklick

*Siri funktioniert nur im Zusammenspiel mit einem iOS- oder MacOS-Gerät

2 Aufladen des Akkus

Wenn weniger als eine Stunde Spieldauer verbleibt, hörst du einen Warnton und die LED blinkt rot. Um ihn zu laden, schließe deine Kopfhörer mit dem Mikro-USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an. 2,5 Stunden Laden entspricht etwa 12+ Stunden kabelfreier Spieldauer.

3 Was die LED-Anzeigen bedeuten

Rot	Niedriger Akkustand
Grün	Komplett geladen
Blau	Bluetooth®-Modus
Aus	Kopfhörer ist ausgeschaltet oder im Normalbetrieb

4 Passe den Sitz deiner Ohrhörer an

Jakan verfügt über eine verstellbare Schlaufe, mit deren Hilfe deine Ohrhörer sicher und bequem an Ort und Stelle sitzen. Drücke oder ziehe das Kabel vorsichtig durch jeden Ohrhörer, bis du die gewünschte Passform eingestellt hast.

Mit einer Bluetooth®-Klangquelle verbinden

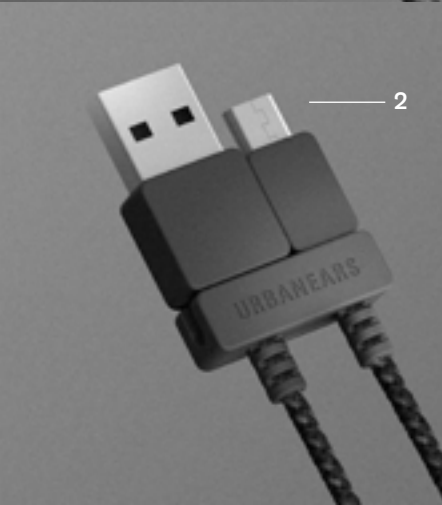
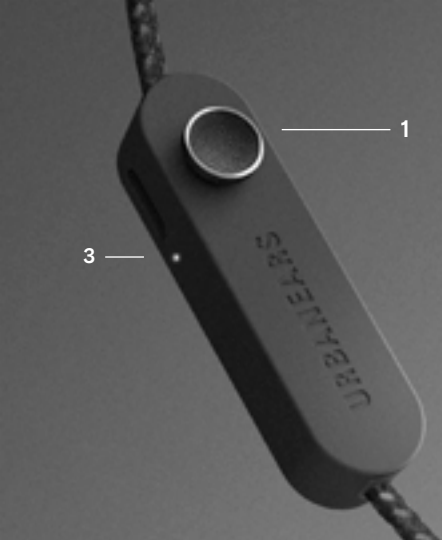
- 1 Lass deine Kopfhörer zunächst ausgeschaltet
- 2 Halte den Bedienknopf fünf Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau blinkt
- 3 Öffne das Bluetooth®-Menü deiner Klangquelle und wähle Jakan aus der Liste der verfügbaren Geräte aus

Spiele deinen ersten Song

- Halte den Bedienknopf so lange gedrückt, bis die LED blau blinkt.
- Wähle Jakan aus dem Bluetooth®-Menü deines Geräts aus.
- Einfach abspielen und genießen!

Erst aufladen, dann abspielen

Verbinde deine Kopfhörer über das Mikro-USB-Kabel mit einer USB-Stromquelle. Wenn die LED grün aufleuchtet, sind sie bereit.



Πώς λειτουργούν όλα

1 Χρησιμοποιώντας το Διακόπτη Ελέγχου

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα

Αναπαραγωγή/παύση

Κλικ μία φορά

Επόμενο τραγούδι

Σπρώξτε προς τα δεξιά

Προηγούμενο τραγούδι

Σπρώξτε προς τα αριστερά

Fast forward

Σπρώξτε προς τα δεξιά και κρατήστε

Rewind

Σπρώξτε προς τα αριστερά και κρατήστε

Αύξηση έντασης

Σπρώξτε προς τα πάνω

Μείωση έντασης

Σπρώξτε προς τα κάτω

Χειρισμός κλήσεων

- Κάντε κλικ μία φορά για να απαντήσετε ή να το κλείσετε
- Διπλό κλικ για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση

Ενεργοποίηση/διακοπή Siri*

Διπλό κλικ

*Η Siri λειτουργεί μόνο όταν έχει γίνει σύνδεση με μία συσκευή iOS ή macOS

2 Φορτίστε την μπαταρία

Όταν απομείνει λιγότερο από μία ώρα λειτουργίας, θα ακούσετε έναν ήχο ειδοποίησης και η λυχνία LED θα αναβοσβήσει με κόκκινο χρώμα. Για να φορτίσετε, συνδέστε τα ακουστικά σας σε μία USB πηγή ενέργειας χρησιμοποιώντας το καλώδιο micro USB. 2,5 ώρες φόρτισης αποδίδουν περίπου 12+ ώρες ασύρματης αναπαραγωγής.

3 Τι σημαίνουν οι ενδείξεις του LED

Κόκκινο	Χαμηλή μπαταρία
Πράσινο	Πλήρως φορτισμένα
μπλε	Σε κατάσταση σύνδεσης Bluetooth®
Κλειστό	Απενεργοποιημένο ή σε κανονική χρήση

4 Προσαρμόστε την εφαρμογή των ακουστικών σας

Τα Jakan διαθέτουν προσαρμόσιμους γάντζους earloops που τα βοηθούν να παραμένουν με ασφάλεια και άνεση μέσα στα αφτιά σας. Πιέστε ή τραβήξτε απαλά το κορδόνι μέσα από κάθε ακουστικό, μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή εφαρμογή.

Σύνδεση με πηγή ήχου που διαθέτει Bluetooth®

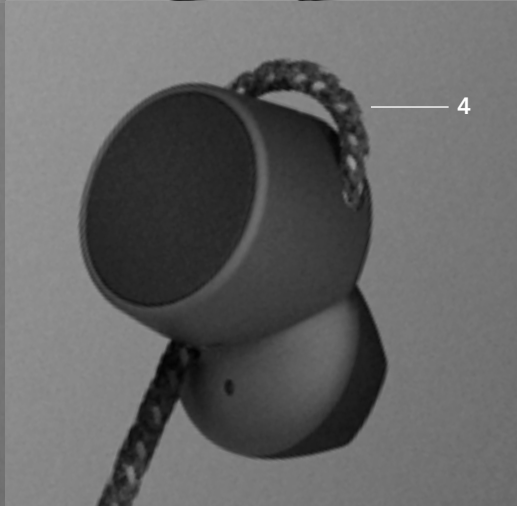
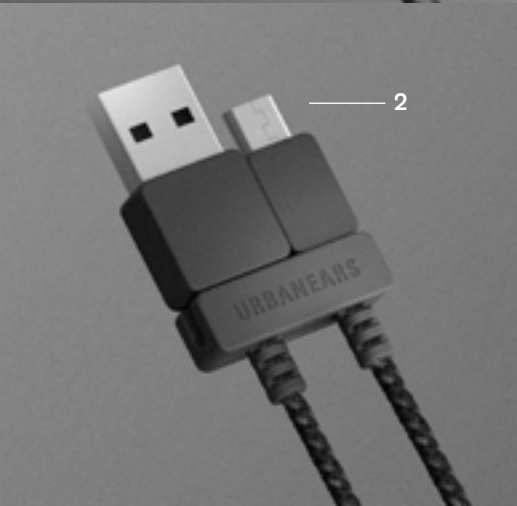
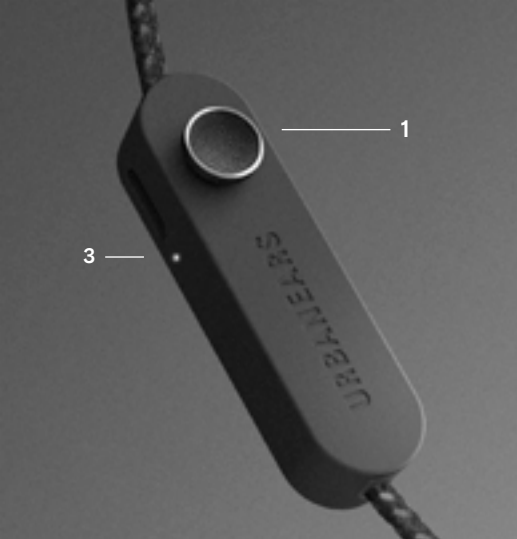
- 1 Ξεκινήστε με τα ακουστικά απενεργοποιημένα
- 2 Κρατήστε πατημένο τον Διακόπτη Ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα μέχρι το LED να αναβοσβήσει μπλε
- 3 Ανοίξτε το μενού Bluetooth® στην πηγή ήχου σας και επιλέξτε Plattan 2 BT από τη λίστα των διαθέσιμων συσκευών

Αναπαραγωγή του πρώτου σας τραγουδιού

- Κρατήστε πατημένο τον Διακόπτη Ελέγχου μέχρι το LED να αναβοσβήσει μπλε.
- Επιλέξτε Jakan στο μενού της συσκευής σας Bluetooth®.
- Κάντε αναπαραγωγή ενός τραγουδιού και απολαύστε!

Φορτίστε πρώτα, μετά παίξτε

Συνδέστε τα ακουστικά σε μια USB πηγή ενέργειας χρησιμοποιώντας το micro USB καλώδιο. Όταν το LED γίνει πράσινο είναι έτοιμα για αναπαραγωγή.



Cómo funciona

1 Funcionamiento del botón de control

Encender/Apagar

Mantén pulsado el botón 3 segundos

Reproducir/Detener

Haz clic una vez

Siguiente canción

Mueve el botón a la derecha

Canción anterior

Mueve el botón a la izquierda

Avance rápido

Mueve el botón a la derecha y mantén

Rebobinar

Mueve el botón a la izquierda y mantén

Subir el volumen

Mueve el botón hacia arriba

Bajar el volumen

Mueve el botón hacia abajo

Contestar llamadas

- Haz clic una vez para responder o colgar
- Haz clic dos veces para rechazar una llamada

Activar/Detener Siri*

Haz doble clic

*Siri solo funciona con dispositivos iOS o macOS

2 Cargar la batería

Cuando quede menos de una hora de reproducción, oirás un pitido y la luz LED parpadeará en rojo. Para cargar la batería, conecta los auriculares a una fuente de alimentación USB usando el cable micro USB. 2,5 horas de carga te proporcionarán aproximadamente 12+ horas de tiempo de reproducción sin cables.

3 Significado de los indicadores LED

Rojo	Batería baja
Verde	Batería totalmente cargada
Azul	Modo de emparejamiento Bluetooth®
Apagado	Los auriculares están apagados o en funcionamiento normal

4 Ajusta tus auriculares de botón

Jakan cuentan con una anilla ajustable que te permite mantener cómodamente los auriculares de botón en tus oídos sin que se muevan. Afloja o tensa el cable suavemente en cada auricular hasta conseguir el ajuste deseado.

Conectar con una fuente de sonido Bluetooth®

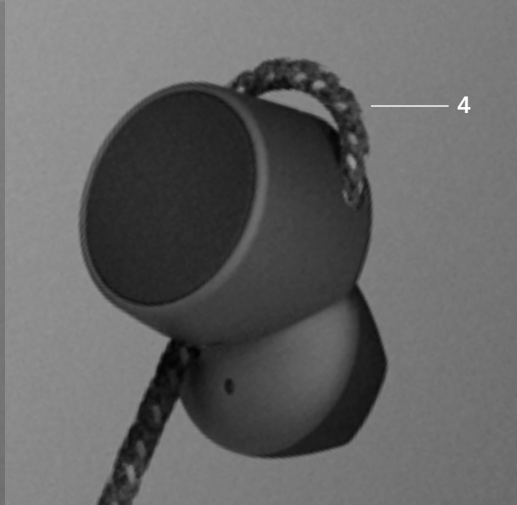
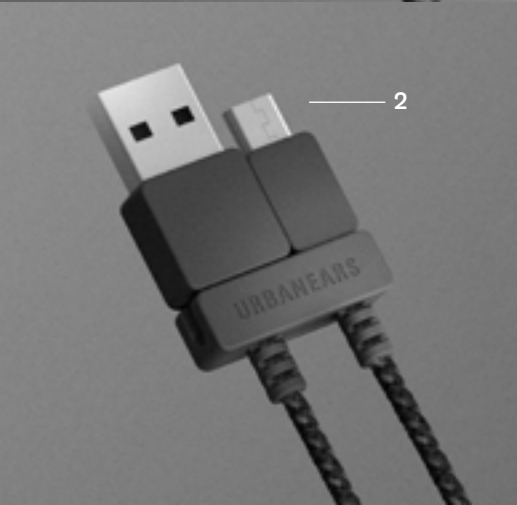
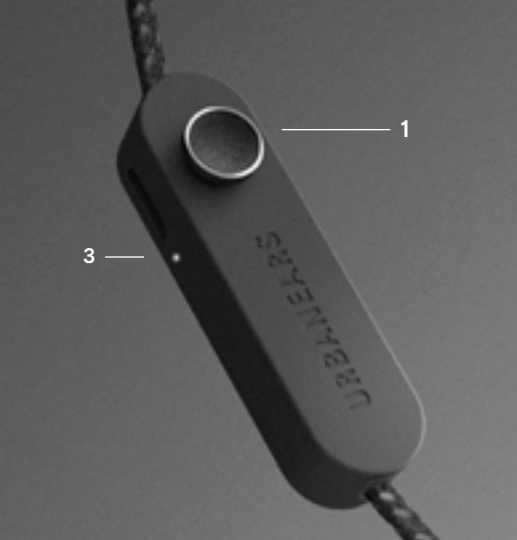
- 1 Comienza con los auriculares apagados
- 2 Presiona y mantén presionado el botón de control durante 5 segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul
- 3 Abre el menú Bluetooth® en tu fuente de sonido y selecciona Jakan en la lista de dispositivos disponibles

Reproducir la primera canción

- Presiona y mantén presionado el botón de control hasta que el indicador LED parpadee en azul.
- Selecciona Jakan en el menú Bluetooth® de tu dispositivo.
- ¡Reproduce una canción y disfruta!

Primero cargar, después reproducir

Conecta los auriculares a una fuente de alimentación USB utilizando el cable micro USB. Cuando el indicador LED esté en verde, están listos para reproducir música.



Kuidas see toimib

1 Juhtnupu kasutamine

Sisse/välja

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all

Esitamine/paus

Klõpsake üks kord

Järgmine lugu

Vajutage paremale

Eelmine lugu

Vajutage vasakule

Edasikerimine

Vajutage paremale ja hoidke all

Tagasikerimine

Vajutage vasakule ja hoidke all

Helitugevuse suurendamine

Vajutage üles

Helitugevuse vähendamine

Vajutage alla

Telefonikõned

- Kõnele vastamiseks või kõne lõpetamiseks klõpsake üks kord
- Sissetuleva kõne eiramiseks topeltklõpsake

Siri* aktiveerimine/peatamine

Topeltklõpsake

*Siri töötab ainult seotud iOS- või macOS-seadme korral

2 Aku laadimine

Kui taasesitusaega on järel vähem kui 1 tund, kuulete hoiatustooni ja LED hakkab punaselt vilkuma. Laadimiseks ühendage kõrvaklapid microUSB-kaabli abil USB-toiteallikaga. 2,5 tundi laadimist tagab umbes 12+ tundi juhtmevaba kuulamist.

3 Mida LED-tuled tähendavad

Punane	Aku tühjenemas
Roheline	Täis laetud
Sinine	Bluetooth®-iga sidumise režiim
Tuli ei põle	Seade on välja lülitatud või töötab tavapäraselt

4 Kuularite kõrva sobimise reguleerimine

TootelJakan on reguleeritav pael, mis võimaldab kuularitel kindlalt ja mugavalt kõrvades püsida. Lihtsalt suruge või tõmmake paela läbi kummagi kuulari, kuni see istub kõrvas mugavalt.

Sidumine Bluetooth®-heliallikaga

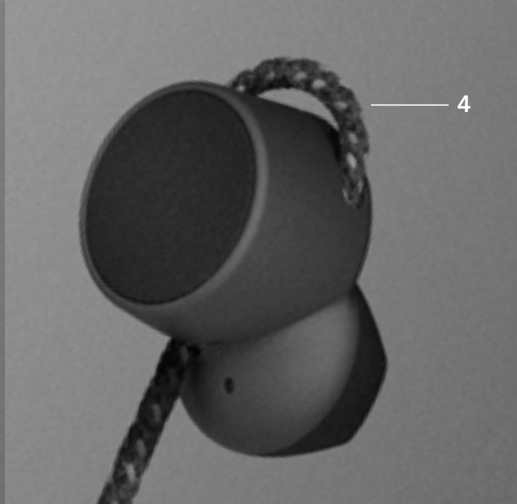
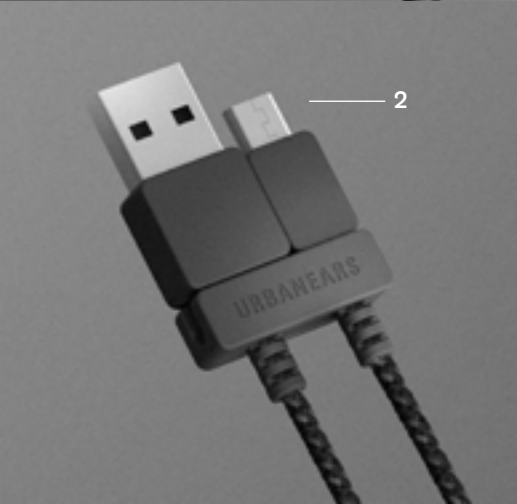
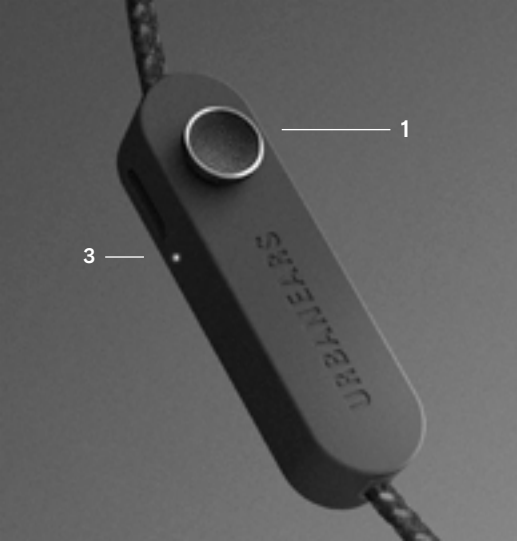
- 1 Kõigepealt peavad kõrvaklapid olema välja lülitatud
- 2 Vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundit all, kuni hakkab vilkuma sinine LED-tuli
- 3 Avage oma heliallikal menüü Bluetooth® ja valige saadaolevate seadmete loendist Jakan

Esimese loo esitamine

- Vajutage juhtnuppu ja hoidke seda all, kuni hakkab vilkuma sinine LED-tuli.
- Valige oma seadme menüüst Bluetooth® seade Jakan.
- Esitage lugu ja nautige!

Enne lae, siis kuula

Ühendage kõrvaklapid microUSB-kaabli abil USB-toiteallikaga. Kui hakkab põlema roheline LED-tuli, on kõrvaklapid kasutamiseks valmis.



Kuinka kaikki toimii

1 Näin käytät säätönuppia

Päällä / pois päältä

Paina ja pidä alhaalla kolme sekuntia

Toista/pysäytä

Klikkaa kerran

Seuraava kappale

Työnnä oikealle

Edellinen kappale

Työnnä vasemmalle

Pikakelaus eteenpäin

Työnnä oikealle ja pidä alhaalla

Kelaa taaksepäin

Työnnä vasemmalle ja pidä alhaalla

Äänenvoimakkuuden lisääminen

Työnnä ylöspäin

Äänenvoimakkuuden hiljentäminen

Työnnä alaspäin

Puhelut

- Klikkaa kerran vastataksesi puhelun tai lopettaaksesi sen
- Klikkaa kahdesti hylätäksesi saapuvan puhelun

Aktivoi/pysäytä Siri*

Klikkaa kahdesti

*Siri toimii ainoastaan iOS- tai macOS-laitteeseen paritettuna

2 Akun lataaminen

Kun jäljellä olevaa soittoaikaa on jäljellä alle yksi tunti, kuulet hälytysäänen ja LED-valo vilkkuu punaisena. Lataa kuulokkeesi kytkemällä ne USB-virtalähteeseen mikro-USB-kaapelin avulla. 2,5 lataustunnilla saa noin 12+ tuntia langatonta soittoaikaa.

3 Mitä LED-merkkivalot tarkoittavat

Punainen	Alhainen akun virta
Vihreä	Akku on täysi
Sininen	Bluetooth®-parinmuodostustila
Ei valoa	Kytetty pois päältä tai normaalissa toiminnassa

4 Säädä korvanappiesi istuvuutta

Jakan on säädettävä lenkki, jonka avulla korvanapit pysyvät napakasti ja mukavasti paikoillaan korvasi sisällä. Työnnä tai vedä johto varovasti kummankin korvanapin läpi, kunnes ne istuvat halutulla tavalla.

Parinmuodostus Bluetooth®-äänilähteen kanssa

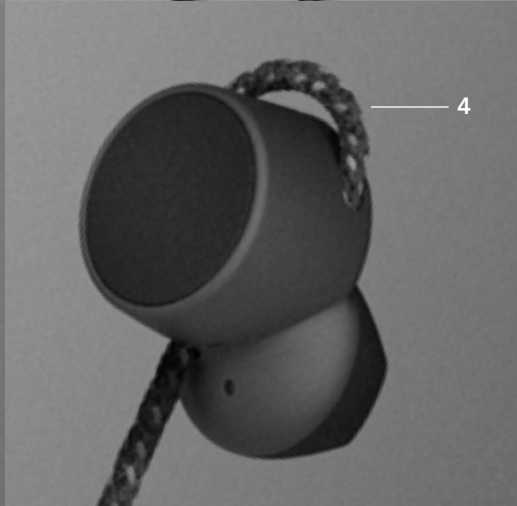
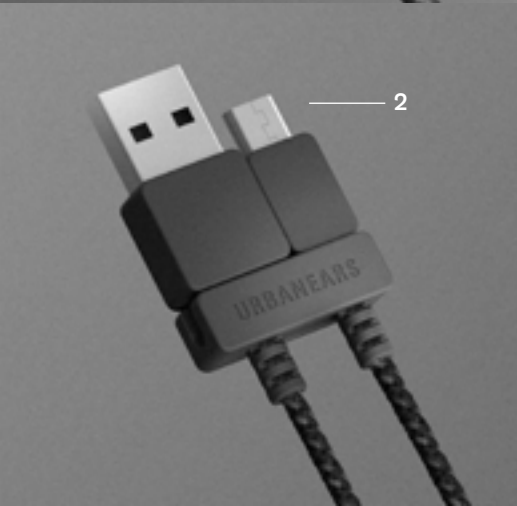
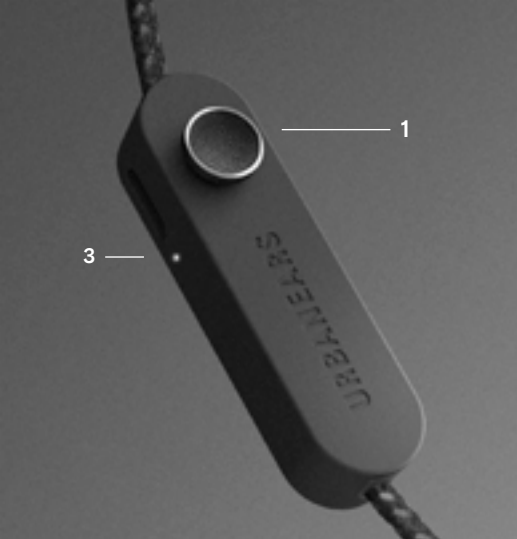
- 1 Aloita siten, että kuulokkeesi ovat pois päältä
- 2 Paina ja pidä säätönuppia alhaalla viisi sekuntia, kunnes LED-valo vilkkuu sinisenä
- 3 Avaa Bluetooth®-valikko äänilähteessäsi ja valitse Jakan käytettävissä olevien laitteiden listalta

Toista ensimmäinen kappale

- Paina säätönuppia ja pidä se alhaalla, kunnes LED-valo vilkkuu sinisenä.
- Valitse Jakan laitteesi Bluetooth®-valikosta.
- Toista kappale ja nauti!

Lataa ensin, toista sitten

Kytke kuulokkeesi USB-virtalähteeseen mikro-USB-kaapelin avulla. Kun LED-valo muuttuu vihreäksi, ne ovat valmiit toistamaan musiikkia.



Comment ça marche

1 Utiliser le bouton de contrôle

Allumer / Éteindre

Maintenez enfoncé pendant 3 secondes

Lecture / Pause

Appuyez une fois

Piste suivante

Poussez vers la droite

Piste précédente

Poussez vers la gauche

Avance rapide

Poussez vers la droite et maintenez

Retour rapide

Poussez vers la gauche et maintenez

Monter le volume

Poussez vers le haut

Baisser le volume

Poussez vers le bas

Gérer les appels téléphoniques

- Cliquez une fois pour répondre ou raccrocher
- Double-cliquez pour rejeter un appel entrant

Activer / désactiver Siri*

Double-cliquez

*Siri ne fonctionne qu'avec des appareils iOS ou macOS

2 Recharger de la batterie

Lorsqu'il te reste moins d'une heure de batterie, un signal sonore se fait entendre et le voyant LED clignote en rouge. Pour recharger, connectez votre casque à un port USB à l'aide du câble micro-USB. Avec 2,5 heures de charge, profitez d'environ 12+ heures d'utilisation sans fil.

3 Significations de l'indicateur LED

Rouge	Batterie faible
Verte	Batterie chargée
Bleu	Mode connexion Bluetooth®
Éteinte	Casque hors tension ou fonctionnement normal

4 Régler l'ajustement des écouteurs

Jakan est équipé d'une boucle réglable qui permet à tes écouteurs de rester bien en place, confortablement dans tes oreilles. Pousse ou tire délicatement le cordon à travers chaque écouteur pour trouver le réglage parfait.

Connexion à une source audio Bluetooth®

- 1 Commencez avec le casque éteint
- 2 Maintenez le bouton de contrôle enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote bleu
- 3 Ouvrez le menu Bluetooth® de votre source audio et sélectionnez Jakan dans la liste des appareils disponibles

Pour écouter votre première chanson

- Maintenez le bouton de contrôle enfoncé jusqu'à ce que la lumière LED clignote bleu.
- Sélectionnez Jakan dans le menu Bluetooth® de votre appareil.
- Profitez de votre première chanson !

Chargez le casque avant de l'utiliser

Connectez votre casque à un port USB à l'aide du câble micro-USB. Quand la LED devient verte, il est prêt à être utilisé.

השמעת השיר הראשון

- לחץ והחזק את כפתור הבקרה עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול.
- בחר Jakan בתפריט Bluetooth® של המכשיר שלך.
- נגן שיר להנאתך!

טען תחילה, ואז נגן

חבר את האוזניות למקור כוח USB בעזרת כבל ה-USB micro. כאשר הצבע של נורית ה-LED משתנה לירוק, האוזניות מוכנות לשימוש.

איך כל זה עובד

1 שימוש בכפתור הבקרה

הפעלה/כיבוי
לחץ והחזק 3 שניות

הפעלה/השהיה
לחץ פעם אחת

השיר הבא
דחף ימינה

השיר הקודם
דחף שמאלה

הרץ קדימה
דחף ימינה והחזק

הרץ אחורה
דחף שמאלה והחזק

הגבר עוצמה
דחף למעלה

הקטן עוצמה
דחף למטה

טפל בשיחות
- לחץ פעם אחת כדי לנתק או לדחות
- לחץ פעמיים כדי לדחות שיחה נכנסת

הפעל/עצור Siri*
לחיצה כפולה

Siri* פועל רק כאשר הוא מחובר למכשיר iOS או macOS

2 טען את הסוללה

כאשר נשארת פחות משעת האזנה אחת, מושמע צליל אזהרה ונורית ה-LED מהבהבת באדום. כדי לטעון את הסוללה, חבר את האוזניות למקור כוח USB באמצעות כבל ה-USB micro. 2,5 שעות טעינה מספיקות לכ-12 שעות השמעה ללא כבל.

המשמעות של נוריות ה-LED
אדום הסוללה חלשה

ירוק הסוללה טעונה לגמרי
כחול מצב חיבור Bluetooth®

כבוי המכשיר כבוי או פועל בצורה תקינה

4 התאם את מיקום האוזניות

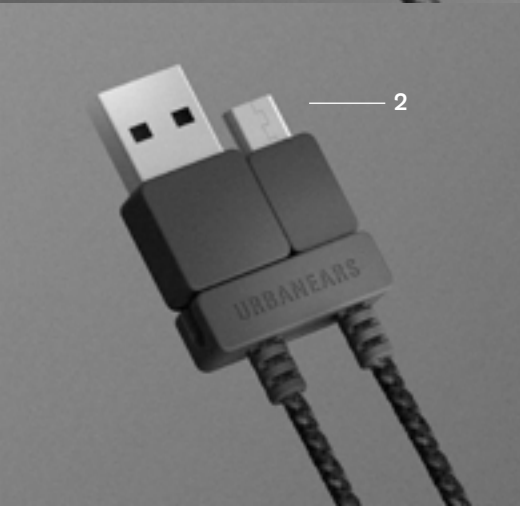
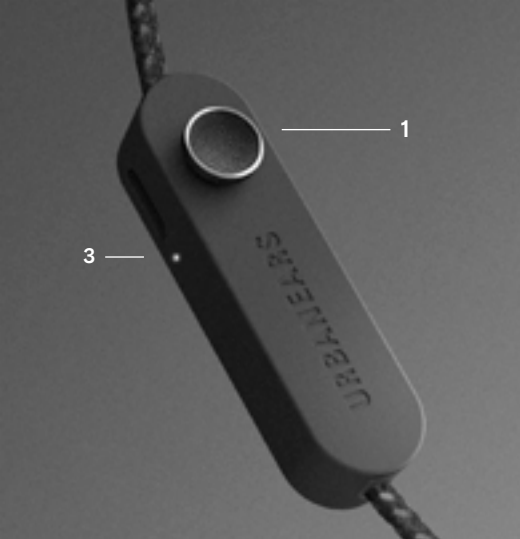
Jakan כולל לולאה מתכווננת שעוזרת להתאים את מיקום האוזניות באוזניים באופן בטיחותי ונוח. דחף או משוך את החוט בעדינות דרך כל אחת מהאוזניות עד להשגת המיקום המבוקש.

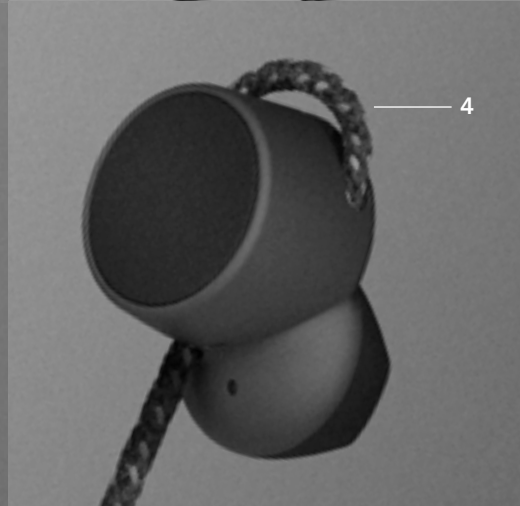
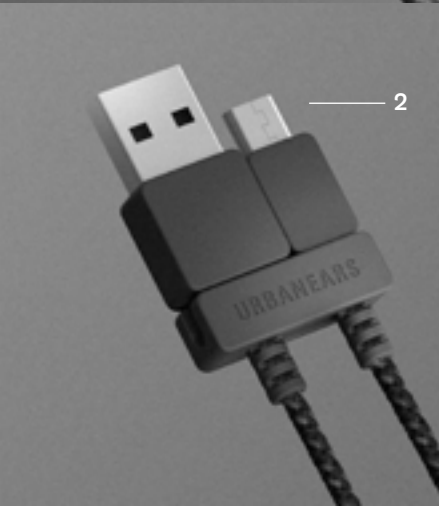
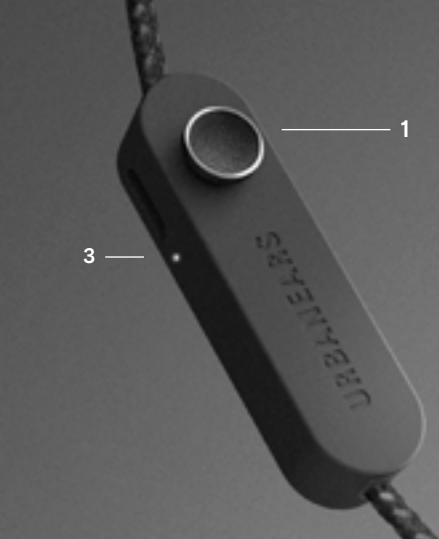
חבר למקור צליל Bluetooth®
התחל מאוזניות כבוי

1 לחץ על כפתור ההפעלה, והחזק אותו לחוץ 5 שניות עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול

2 לחץ על כפתור ההפעלה, והחזק אותו לחוץ 5 שניות עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול

3 פתח את התפריט Bluetooth® במקור הקול השני, ובחר Jakan ברשימת המכשירים הזמינים





Kako radi

1 Uporaba upravljačkog gumba

Uključivanje/isključivanje

Pritisni i drži 3 sekunde

Reprodukcija/pauza

Klikni jedanput

Sijedeća pjesma

Gurni udesno

Prethodna pjesma

Gurni ulijevo

Brzo premotavanje unaprijed

Gurni udesno i drži

Brzo premotavanje unatrag

Gurni ulijevo i drži

Pojačavanje glasnoće

Gurni prema gore

Stišavanje glasnoće

Gurni prema dolje

Rukovanje pozivima

- Klikni jedanput za javljanje na poziv ili za prekid poziva
- Klikni dvaput za odbacivanje dolaznog poziva

Aktiviranje/zaustavljanje aplikacije Siri*

Klikni dvaput

*Siri radi samo ako je uparena s iOS ili macOS uređajima

2 Punjenje baterije

Kada preostane manje od 1 sata reprodukcije, oglasit će se zvuk upozorenja i LED žaruljica će treperiti u crvenoj boji. Za punjenje priključi slušalice na USB izvor napajanja pomoću mikro USB kabela. 2,5 sati punjenja omogućuje približno 12+ sati bežične reprodukcije.

3 Što znače LED indikatori

Crveni	Slaba baterija
Zeleni	Baterija je potpuno napunjena
Plavi	Bluetooth® način uparivanja
Isključeno	Isključeno ili normalan rad

4 Prilagodite svoje slušalice

Jakan ima prilagodljivu petlju koja omogućuje da sigurno i udobno namjestite slušalice unutar uha. Lagano gurnite ili povucite vezicu kroz svaku slušalicu dok je ne namjestite prema želji.

Upari s Bluetooth® izvorom zvuka

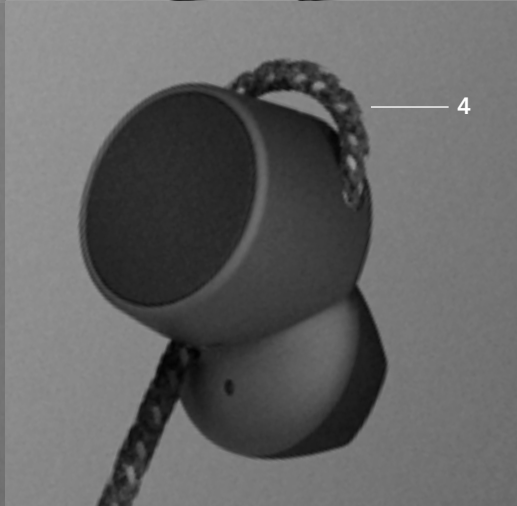
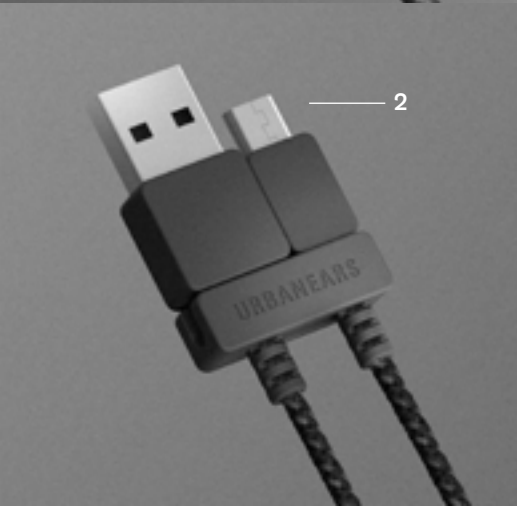
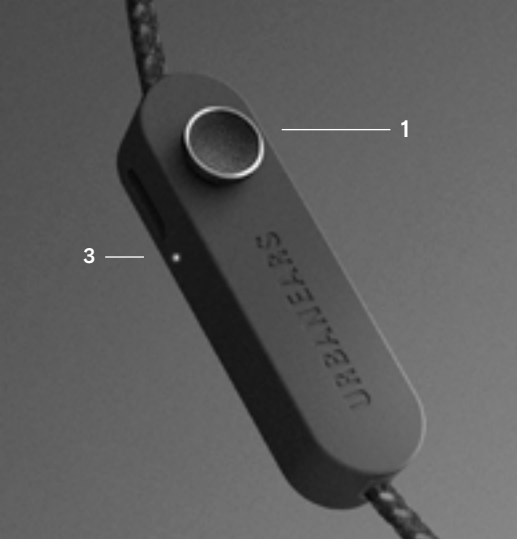
- 1 Započni s isključenim slušalicama
- 2 Pritisni i drži upravljački gumb u trajanju od 5 sekundi dok LED žaruljica ne zatreperi plavim svjetlom
- 3 Otvori Bluetooth® izbornik na izvoru zvuka i odaberi Jakan s popisa dostupnih uređaja

Reprodukcija prve pjesme

- Pritisni i drži upravljački gumb dok LED žaruljica ne zatreperi plavim svjetlom.
- Odaberi Jakan u Bluetooth® izborniku na svom uređaju.
- Reproduciraj pjesmu i uživaj!

Prvo napuni, a zatim reproduciraj

Priključi slušalice na USB izvor napajanja pomoću mikro USB kabela. Kada LED svjetlo postane zeleno, uređaj je spreman za reprodukciju.



Hogyan működik

1 Vezérlőtárcsa használata

Bekapcsolás/kikapcsolás

Tartsd lenyomva 3 másodpercig

Lejátszás/szünet

Kattints egyet

Következő zeneszám

Told jobbra

Előző zeneszám

Told balra

Gyors előretekerés

Told jobbra és tartsd lenyomva

Visszatekerés

Told balra és tartsd lenyomva

Hangosítás

Told felfelé

Halkítás

Told lefelé

Hívások kezelése

- Kattints egyet a hívás fogadásához vagy befejezéséhez
- Kattints duplán a hívás visszautasításához

Siri aktiválása/kikapcsolása*

Kattints duplán

*Siri csak iOS vagy macOS eszközzel párosítva működik

2 Akkumulátor feltöltése

Ha már csak egy óránál kevesebb lejátszási idő van hátra, figyelmeztető hangjelzés hallatszik, a LED pedig pirosan villog. A fejhallgató a micro USB kábel segítségével csatlakoztatva tölthető egy tetszőleges USB portról. 2,5 órnyi feltöltés megközelítőleg 12+ óra vezeték nélküli lejátszást tesz lehetővé.

3 A LED kijelző fényének jelentése

Piros	Alacsony töltöttség
Zöld	Akkumulátor feltöltve
Kék	Bluetooth® párosítás mód
Nem világít	Kikapcsolva vagy használatban

4 A füldugók illeszkedésének beállítása

A(z) Jakan beállítható hurkot tartalmaz, melynek segítségével a füldugó biztonságosan, kényelmesen a fülben marad. Finoman tolja, illetve húzza a vezetéket az egyes füldugókon keresztül addig, amíg megfelelő nem lesz az illeszkedés.

Párosítás Bluetooth® hangforrással

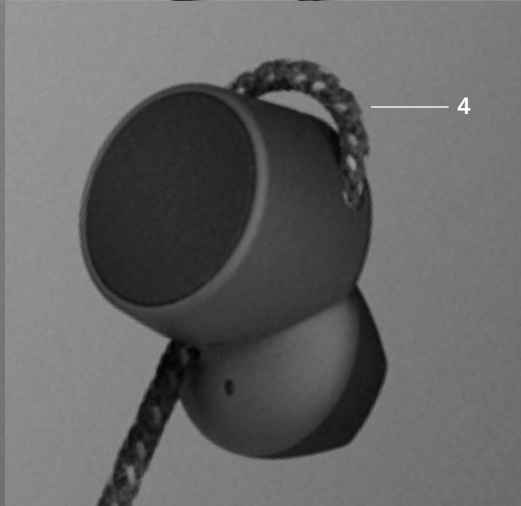
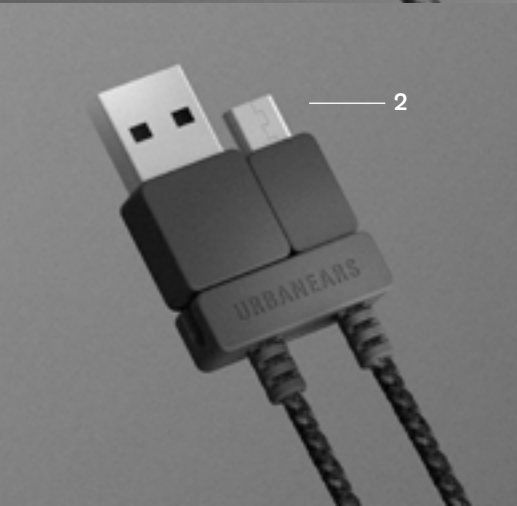
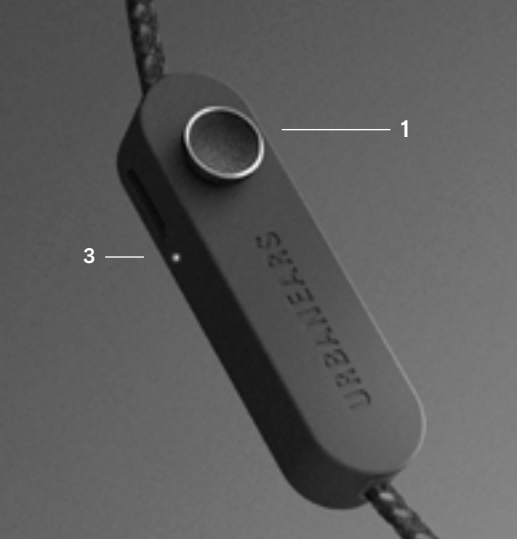
- 1 Ellenőrizd, hogy a fejhallgató ki van-e kapcsolva
- 2 Tartsd lenyomva a vezérlőtárcsát 5 másodpercig, amíg a LED kéken nem kezd villogni
- 3 A hangforrásod Bluetooth® menüjében elérhető eszközök közül válaszd ki a Jakan eszközt

Az első zeneszám lejátszása

- Tartsd lenyomva a vezérlőtárcsát, amíg a LED kékre nem vált.
- Válaszd ki a Jakan-t az eszközöd Bluetooth® menüjében.
- Játssz le egy zeneszámot! Jó szórakozást!

Feltöltés után indulhat a lejátszás

A micro USB kábel segítségével csatlakoztasd a fejhallgatót egy USB porthoz. Amikor a LED zöldre vált, az eszköz készen áll a lejátszásra.



Cara kerja

1 Gunakan Tombol Kontrol

Hidupkan/matikan
Tekan dan tahan selama 3 detik

Mainkan/jeda (Play/pause)
Klik sekali

Lagu berikutnya
Tekan ke kanan

Lagu sebelumnya
Tekan ke kiri

Maju Cepat
Dorong ke kanan dan tahan

Mundur Cepat
Dorong ke kiri dan tahan

Membesarkan volume
Dorong ke atas

Mengecilkan volume
Dorong ke bawah

Menangani panggilan
– Klik sekali untuk menjawab atau menutup
– Klik dua kali untuk menolak panggilan

Aktifkan/hentikan Siri*
Klik dua kali

*Siri hanya bisa berfungsi apabila disandingkan dengan perangkat iOS atau macOS

2 Isi baterai

Apabila waktu pemutaran musik kurang dari 1 jam, Anda akan mendengar nada peringatan dan lampu LED akan berkedip merah. Untuk isi ulang, sambungkan headphones ke sumber tenaga USB menggunakan kabel mikro USB. Kira-kira 2,5 jam memberikan 12+ jam waktu untuk dimainkan tanpa kabel.

3 Apa makna indikator LED

Merah	Baterai rendah
Hijau	Baterai sudah penuh
Biru	Bluetooth® pairing mode
Mati	Headphone dalam keadaan mati atau dalam pengoperasian normal

4 Atur kenyamanan pemasangan earphone Anda

Jakan memiliki simpul yang dapat diatur untuk membantu agar pemasangan earphone Anda tetap aman dan nyaman di dalam telinga. Anda hanya perlu mendorong atau menarik sedikit kabelnya melewati setiap earphone sampai ke posisi yang nyaman menurut Anda.

Sandingkan dengan sumber suara Bluetooth®

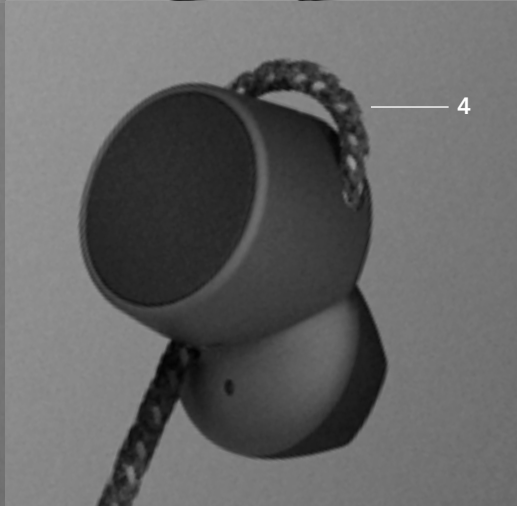
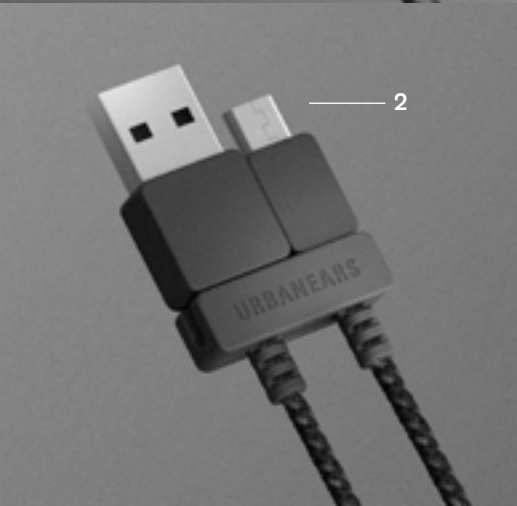
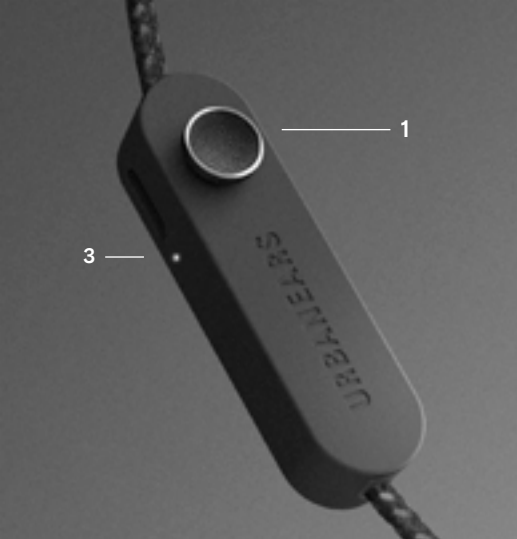
- 1 Mulai dengan mematikan headphone Anda
- 2 Tekan terus Tombol kontrol selama 5 detik sampai LED biru berkedip-kedip
- 3 Buka menu Bluetooth® di sumber suara dan pilih Jakan dari daftar perangkat yang tersedia

Putar lagu pertama Anda

- Tekan terus Tombol Kontrol sampai LED biru berkedip-kedip.
- Pilih Jakan di dalam menu perangkat Bluetooth® Anda.
- Putar lagu dan nikmati!

Isi baterai dulu, baru putar

Hubungkan headphone ke sumber daya USB menggunakan kabel micro USB. Apabila LED berwarna hijau, perangkat siap untuk diputar.



Funzionamento del dispositivo

1 Gestione del controller

On/off

Tenere premuto per 3 secondi

Riproduzione/pausa

Cliccare una sola volta

Brano successivo

Premere a destra

Brano precedente

Premere a sinistra

Avanzamento veloce

Tenere premuto a destra

Riavvolgimento

Tenere premuto a sinistra

Aumento del volume

Premere in alto

Abbassamento del volume

Premere in basso

Gestione delle chiamate

- Cliccare una sola volta per rispondere o riagganciare
- Fare un doppio clic per rifiutare una chiamata in arrivo

Attivazione/arresto di Siri*

Fare un doppio clic

* Siri funziona solo in abbinamento a un dispositivo iOS o macOS

2 Caricamento della batteria

Quando rimane meno di 1 ora di riproduzione, viene emesso un segnale acustico di avviso e la spia LED di colore rosso inizia a lampeggiare. Per ricaricare, collegare le cuffie a una sorgente USB tramite il cavo micro USB. 2,5 ore di ricarica corrispondono a circa 12+ ore di riproduzione senza cavo.

3 Legenda dell'indicatore LED

Rosso	Batteria scarica
Verde	Carica completa
Blu	Modalità abbinamento Bluetooth®
Spento	Dispositivo spento o in funzionamento normale

4 Regola l'aderenza degli auricolari

Jakan è dotato di un anello regolabile per far sì che gli auricolari rimangano saldamente e comodamente in posizione all'interno delle orecchie. Spingi o tira delicatamente il cavo attraverso ciascun auricolare fino a raggiungere la misura desiderata.

Abbinamento a una sorgente sonora Bluetooth®

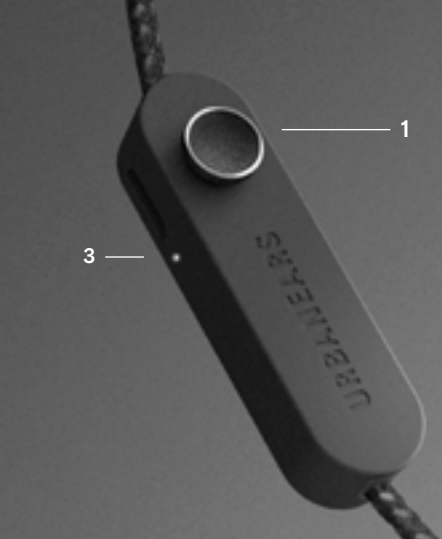
- 1 Verificare che le cuffie siano spente
- 2 Tenere premuto il controller per 5 secondi, fino a quando l'indicatore LED diventa blu lampeggiante
- 3 Aprire il menu Bluetooth® della sorgente sonora e selezionare Jakan dalla lista dei dispositivi disponibili

Istruzioni per il primo utilizzo

- Tenere premuto il controller fino a quando l'indicatore LED diventa blu lampeggiante.
- Selezionare Jakan dal menu Bluetooth® del dispositivo.
- Riproduci un brano e goditi l'ascolto!

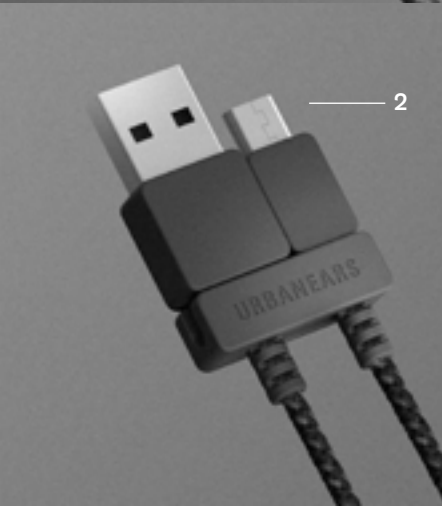
Prima la carica, poi l'ascolto

Collegare le cuffie a una fonte di alimentazione USB attraverso il cavo micro USB. Quando l'indicatore LED diventa verde, è possibile iniziare ad ascoltare la musica.



3

1



2



4

操作方法

1 コントロールノブの機能

オン / オフ
3秒間押し続ける
再生 / 休止
1回クリック

次の曲
右向きに押す

前の曲
左向きに押す

早送り
右向きに押し続ける

逆戻り
左向きに押し続ける

音量を上げる
上向きに押す

音量を下げる
下向きに押す

発信着信操作
- 1回クリックで着信応答または保留
- ダブルクリックで着信拒否

Siriの開始 / 終了*
ダブルクリック

*Siri はiOSまたは macOS デバイスとのペアリング時だけ機能します

2 充電
再生時間が残り1時間を切ると、お知らせトーンが流れLEDランプが赤になります。充電するには、ヘッドフォンを microUSB ケーブルでUSB 電源に接続します。2.5 時間の充電で、約 12+ 時間のワイヤレス再生が可能です。

3 LEDランプの意味
赤 バッテリー容量低下
緑 充電完了
青 Bluetooth® ペアリングモード
オフ ヘッドフォンの電源がオフ、または通常操作モード

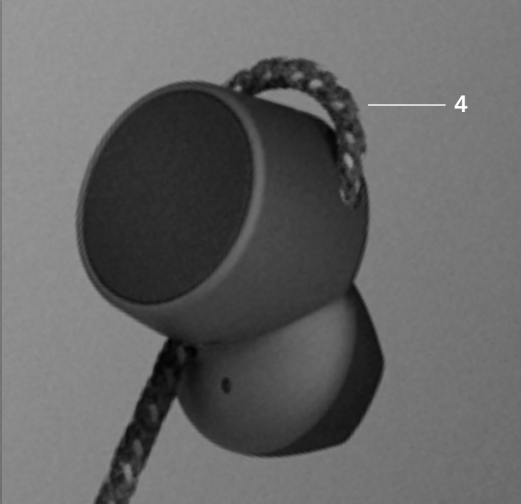
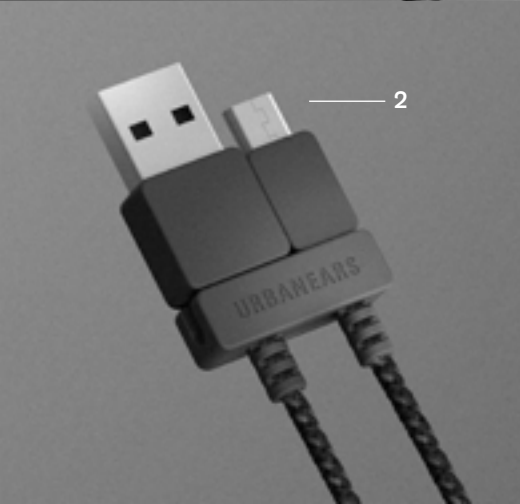
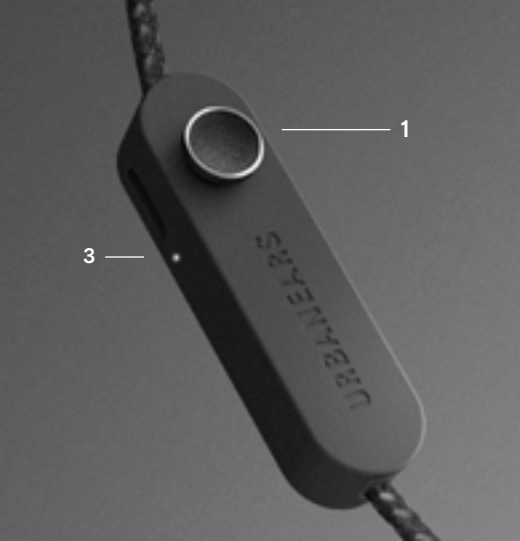
4 イヤーパッドの調節
Jakan には調節可能なループがついており、イヤーパッドを安全に心地よく耳の内部に装着することができます。それぞれのイヤーパッドのコードをゆっくり押ししたり引いたりしてお好みの位置になるまで調節してください。

Bluetooth® 音源とのペアリング
1 ヘッドフォンの電源がオフの状態から始めます
2 LED ランプが青色に点滅するまでコントロールノブを5秒間押し続けます
3 音源側のメニューで Bluetooth® を開き、利用可能なデバイスの中から Jakan を選択します

再生を開始する

- LED ランプが青色に点滅するまでコントロールノブを押し続けます。
- Jakan を、ご利用デバイスのBluetooth® メニューから選択します。
- 曲を再生してお楽しみください。

ご使用前に充電してください
microUSB ケーブルを使用して、ヘッドフォンを USB 電源に接続します。LED ランプが緑に変わったら準備完了です。



작동 방법

1 컨트롤 노브 작동

컬/꿈
3 초간 누르기
작동/일시정지
1 회 클릭

다음 곡
오른쪽으로 누르기
이전 곡
왼쪽으로 누르기

빨리감기
오른쪽으로 누르고 있기

뒤감기
왼쪽으로 누르고 있기

볼륨 증가
위쪽으로 누르기

볼륨 감소
아래쪽으로 누르기

전화 응대
- 한번 클릭해서 받거나 끊기
- 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부

Siri* 활성화/중지
더블 클릭

*Siri 는 오직 iOS와 macOS
기기가 페어링되었을 때만 작동

2 배터리 충전

재생시간이 1시간 미만 남은 경우 알림 소리가 울리고 LED 조명이 빨간색으로 깜빡입니다. 충전하려면 헤드폰을 마이크로 USB 케이블을 이용하여 USB 전원에 연결합니다. 2.5시간 충전으로 약 12+시간의 무선 재생이 가능합니다.

3 LED 표시등 의미

빨간색	배터리 낮음
녹색	충전 완료
파란색	Bluetooth® 페어링 모드
꺼짐	헤드폰 전원이 꺼져 있거나 정상 작동 중

4 이어버드를 귀에 맞게 조정하세요

Jakan에는 이어버드 조절이 가능한 루프가 있어 귀에서 떨어지지 않게 안정적으로 착용할 수 있습니다. 귀에 맞는 안정적인 착용감을 찾을 때까지 각 이어버드의 루프를 살살 당기거나 밀어보세요.

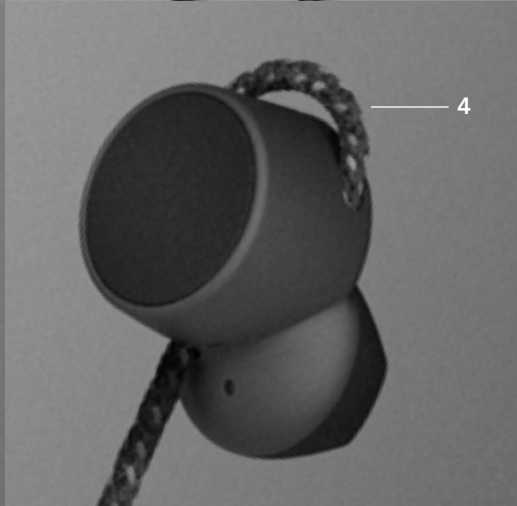
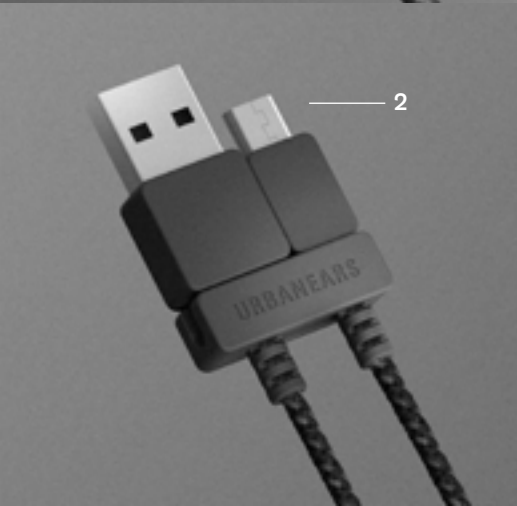
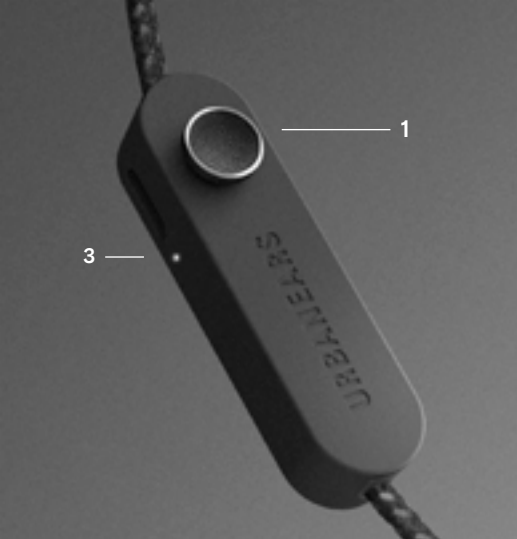
Bluetooth® 음원과 페어링하기

- 1 꺼져있는 헤드폰으로 시작하기
- 2 LED 가 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤 노브를 5 초간 누르기
- 3 해당 음원에서 Bluetooth® 메뉴를 열고 사용할 수 있는 기기 목록에서 Jakan 를 선택하기

첫 번째 곡 재생

- LED 표시등이 파란색으로 깜박일 때까지 컨트롤 노브를 누릅니다.
- 기기의 Bluetooth® 메뉴에서 Jakan 를 선택하세요.
- 곡을 재생하고 즐겨보세요!

충전을 먼저하고 재생하세요.
마이크로 USB 케이블을 사용하여 헤드폰을 USB 전원에 연결합니다. LED가 녹색으로 바뀌면 재생할 준비가 되었습니다.



Kaip visa tai veikia

1 Veiksmai naudojant valdymo rankenėlę

Įjungti – išjungti

Paspauskite ir laikykite nuspaužę 3 sekundes

Paleisti – sustabdyti

Spustelėkite vieną kartą

Kitas įrašas

Paspauskite į dešinę

Ankstesnis įrašas

Paspauskite į kairę

Greitas įrašo prasukimas į priekį

Paspauskite į dešinę ir laikykite

Greitas įrašo prasukimas atgal

Paspauskite į kairę ir laikykite

Garsinimas

Paspauskite į viršų

Tylinimas

Paspauskite žemyn

Skambučių valdymas

- Spustelėję vieną kartą atsiliepsite į skambutį arba baigsite pokalbį
- Spustelėję du kartus atmesite gaunamą skambutį

Įjungti – sustabdyti „Siri“*

Paspauskite du kartus

*„Siri“ veikia tik susietas su „iOS“ arba „macOS“ prietaisu

2 Baterijos įkrovimas

Jei muzikai groti liko mažiau nei 1 valanda, išgirsite įspėjamąjį toną, o diodinis indikatorius mirksės raudona spalva. Norėdami įkrauti, prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, naudodami laidą su „Micro USB“ kištuku. Ausines kraunant 2,5 valandų, energijos užteks maždaug 12+ valandų leisti įrašus be laido.

3 LED indikatorių reikšmės

Raudonas Išsekusi baterija
 Žalias Baterija visiškai įkrauta
 Mėlynas „Bluetooth®“ sąsajos režimas
 Nešviečia Ausinės išjungtos arba veikia įprastai

4 Pritaikykite į ausis įkišamas ausines

Jakan yra su reguliuojamo dydžio kilpa, todėl į ausis įkišamos ausinės saugiai ir patogiai laikysis ausyje. Atsargiai patraukite arba įstumkite kiekvienoje ausinėje esantį laidą, kol dydis bus tinkamas.

Susiejimas su „Bluetooth®“ garso šaltiniu

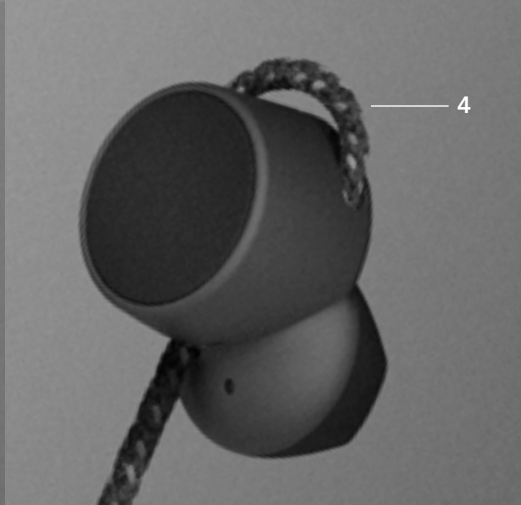
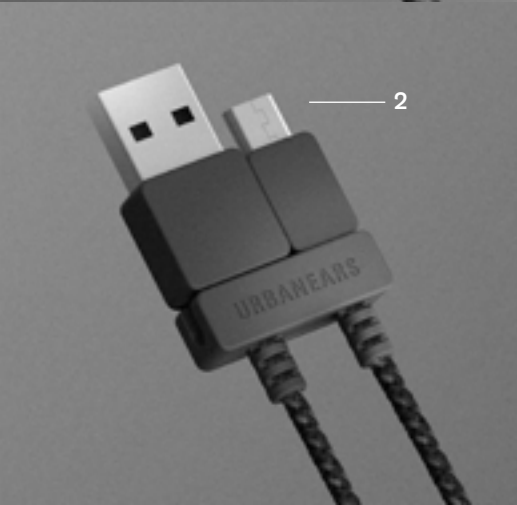
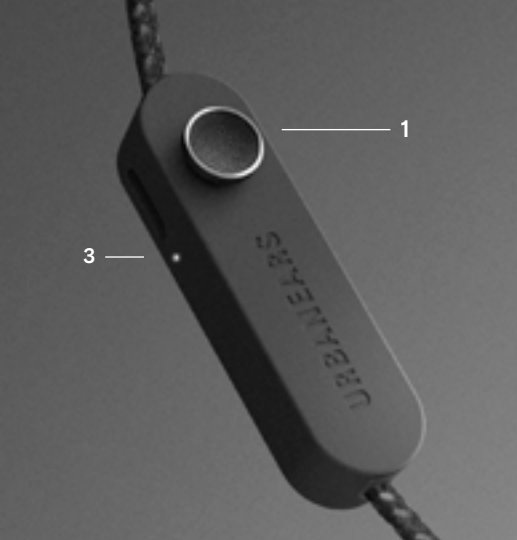
- 1 Pradžioje ausinės turi būti išjungtos
- 2 Paspauskite ir laikykite valdymo rankenėlę nuspaužę 5 sekundes, kol pradės mirksėti mėlynos spalvos LED indikatorius
- 3 Atidarykite garso šaltinio „Bluetooth®“ meniu ir iš galimų susieti prietaisų sąrašo pasirinkite Jakan

Paleiskite pirmąjį įrašą

- Paspauskite ir laikykite nuspaužę valdymo rankenėlę, kol pradės mirksėti mėlynos spalvos LED indikatorius.
- Savo prietaiso „Bluetooth®“ meniu pasirinkite Jakan.
- Paleiskite įrašą ir mėgaukitės!

Pirmiausia įkraukite, tada leiskite

Prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio, naudodami laidą su „Micro USB“ kištuku. Kai pradės šviesti žalios spalvos LED indikatorius, galėsite naudotis ausinėmis.



Kā tās darbojas

1 Rīkojieties ar vadības ripu

ieslēgts/izslēgts

Nospiediet un pieturiet 3 sekundes

Atskaņošana/pauze

Noklikšķiniet vienreiz

Nākamā dziesma

Bīdiēt pa labi

Iepriekšējā dziesma

Bīdiēt pa kreisi

Ātri uz priekšu

Bīdiēt pa labi un pieturiet

Atišana atpakaļ

Bīdiēt pa kreisi un pieturiet

Palielināt skaļumu

Bīdiēt uz augšu

Samazināt skaļumu

Bīdiēt uz leju

Pārvaldiet tālruna zvanus

- Noklikšķiniet vienreiz, lai atbildētu vai beigtu sarunu
- Veiciet dubultklikšķi, lai atteiktu ienākošo zvanu

Aktivēt/apturēt Siri*

Dubultklikšķis

*Siri darbojas tikai tad, kad ir sapārots ar iOS vai macOS ierīci

2 Akumulatora uzlāde

Kad būs palikusi mazāk nekā 1 skanēšanas stunda, jūs dzirdēsiet brīdinājuma toni un LED mirgos sarkana krāsā. Lai uzlādētu, pievienojiet austiņas USB strāvas avotam, izmantojot mikro USB kabeli. 2,5 stundas ilga uzlāde nodrošina aptuveni 12+ stundas ilgu bezvadu atskaņošanu.

3 Kādas ir LED indikatoru nozīmes

Sarkana	Izlādējusies baterija
Zaļa	Pilnībā uzlādēts
Zila	Bluetooth® sapārošanas režīms
Izslēgtas	Izslēgtas parastajā stāvoklī

4 Pielāgojiet savus ieausus

Jakan ir ar pielāgojamu loku, kas palīdz noturēt jūsu ieausus ausīs droši un ērti. Uzmaniģi iebīdiēt vai izvelciēt auklu cauri ieausim, līdz panākat vēlamu stāvokli.

Sapārojiet ar Bluetooth® skaņas avotu

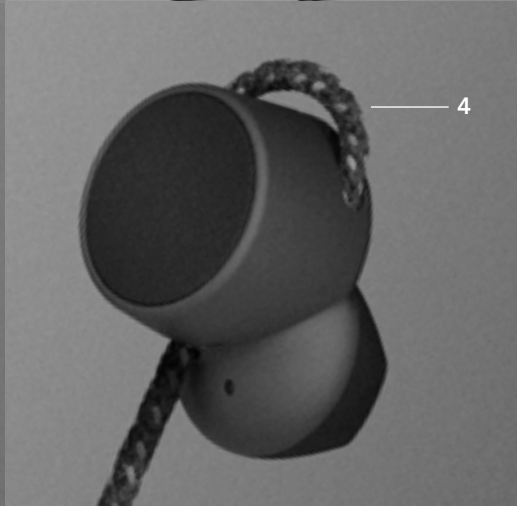
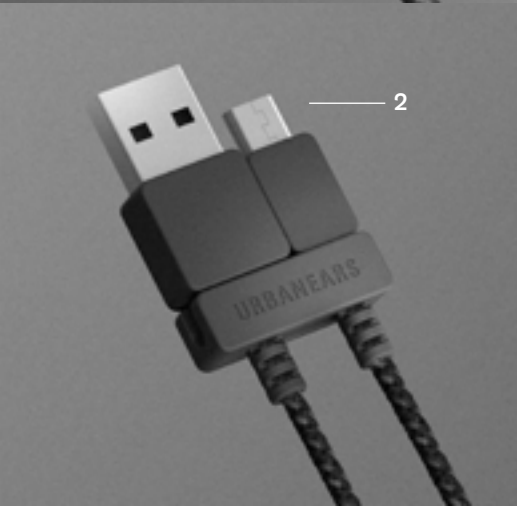
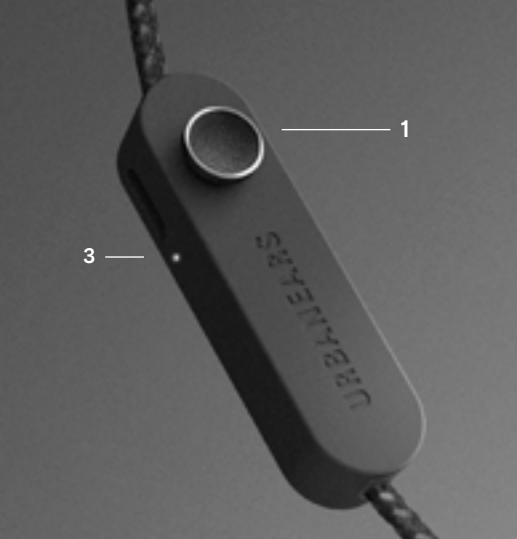
- 1 Sāciet ar izslēgtām austiņām
- 2 Nospiediet un pieturiet vadības ripu 5 sekundes, līdz sāk mirgot zila LED
- 3 Atveriet Bluetooth® izvēlni skaņas avotā un atlasiet Jakan no pieejamo ierīču saraksta

Atskaņojiet pirmo dziesmu

- Nospiediet un pieturiet vadības ripu, līdz sāk mirgot zila LED.
- Atlasiet Jakan savas ierīces Bluetooth® izvēlnē.
- Atskaņojiet dziesmu un baudiet mūziku!

Vispirms uzlādējiet, pēc tam atskaņojiet

Pievienojiet austiņas USB barošanas avotam, izmantojot mikro USB kabeli. Kad LED gaisma kļūst zaļa, austiņas gatavas atskaņošanai.



Hoe het werkt

1 Gebruik van de Bedieningsknop

Aan/uit

Houd 3 seconden ingedrukt

Afspelen/pauzeren

Enkele klik

Volgend nummer

Schuif naar rechts

Vorig nummer

Schuif naar links

Vooruitspoelen

Schuif naar rechts en houd ingedrukt

Terugspoelen

Schuif naar links en houd ingedrukt

Volume verhogen

Schuif omhoog

Volume verlagen

Schuif omlaag

Gesprek beantwoorden

- Enkele klik om te antwoorden of te beëindigen
- Dubbele klik om inkomend gesprek te negeren

Siri activeren/stoppen*

Dubbele klik

*Siri werkt alleen indien gekoppeld met iOS- of macOS-apparaat

2 Opladen van de batterij

Wanneer er minder dan 1 uur afspeeltijd resteert, hoort u een waarschuwingstoon en knippert het rode ledlampje. Om op te laden, sluit je de koptelefoon met de micro USB-kabel aan op een USB-stroombron. 2,5 uur opladen levert ongeveer 12+ uur aan draadloze speeltijd op.

3 Betekenis LED-indicatoren

Rood	Batterij bijna leeg
Groen	Volledig opgeladen
Blauw	Bluetooth® koppelmodus
Uit	Hoofdtelefoon staat uit of wordt normaal gebruikt

4 De pasvorm van de oordopjes aanpassen

Jakan heeft een verstelbare lus die helpt om de oordopjes veilig en comfortabel in uw oren te houden. Duw of trek de lus voorzichtig door elk oordopje tot de gewenste pasvorm is gerealiseerd.

Koppel met een Bluetooth®-geluidsbron

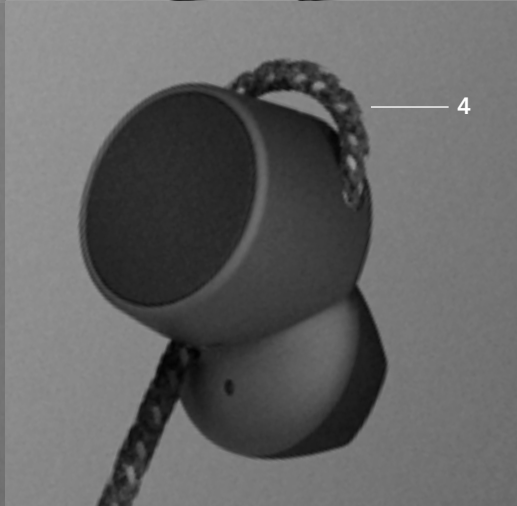
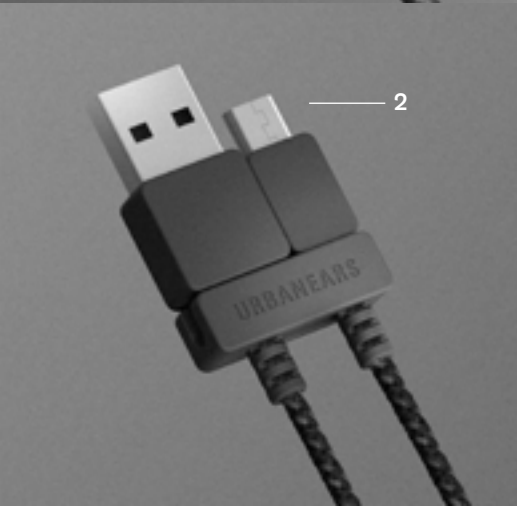
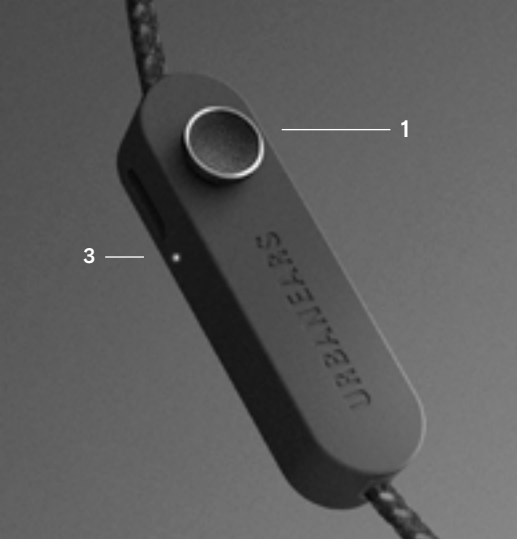
- 1 Begin met een uitgeschakelde hoofdtelefoon
- 2 Houd de bedieningsknop 5 seconden ingedrukt tot de LED blauw knippert
- 3 Open het Bluetooth®-menu op je geluidsbron en selecteer Jakan in de lijst met beschikbare apparaten

Speel je eerste nummer af

- Houd de bedieningsknop ingedrukt tot de LED blauw knippert.
- Selecteer Jakan in het Bluetooth®-menu van je apparaat.
- Speel een nummer af en geniet!

Laad eerst op en speel dan af

Sluit de hoofdtelefoon met de micro USB-kabel aan op een USB-stroombron. Wanneer de LED groen wordt, is de hoofdtelefoon klaar voor gebruik.



Slik fungerer det

1 Bruk av kontrollknappen

På/av

Trykk og hold i tre sekunder

Spill av / pause

Klikk én gang

Neste sang

Dytt til høyre

Forrige sang

Dytt til venstre

Spol fremover

Dytt til høyre og hold

Spol bakover

Dytt til venstre og hold

Øk volum

Dytt oppover

Senk volum

Dytt nedover

Ta anrop

- Klikk en gang for å svare eller legge på
- Dobbelklikk for å avvise et innkommende anrop

Aktivere/stoppe Siri*

Dobbelklikk

*Siri fungerer kun når enheten er parett med en iOS- eller macOS-enhet

2 Lade batteriet

Når det er mindre enn en time spilletid igjen vil du høre en varselslyd, og LED vil blinke rødt. Du lader hodetelefonene ved å koble dem til en USB-strømkilde via mikro-USB-kabelen. 2,5 timer med opplading gir ca. 12+ timer med ledningsfri spilletid.

3 Hva LED-lysene betyr

Rødt	Lavt batteri
Grønt	Oppladet
Blått	Bluetooth®-paringsmodus
Av	Hodetelefonene er av eller brukes som normalt

4 Juster tilpasningen av ørepluggene dine

Jakan har en justerbar løkke som gjør at ørepluggene dine holder seg godt og komfortabelt på plass i ørene dine. Skyv eller dra forsiktig på ledningen inntil ønsket tilpasning er oppnådd.

Parer med en Bluetooth®-lydkilde

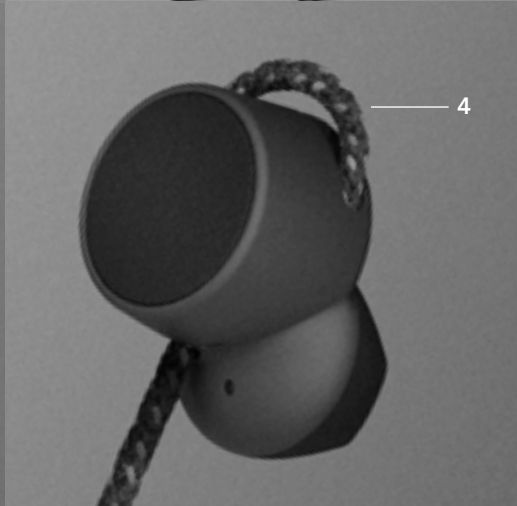
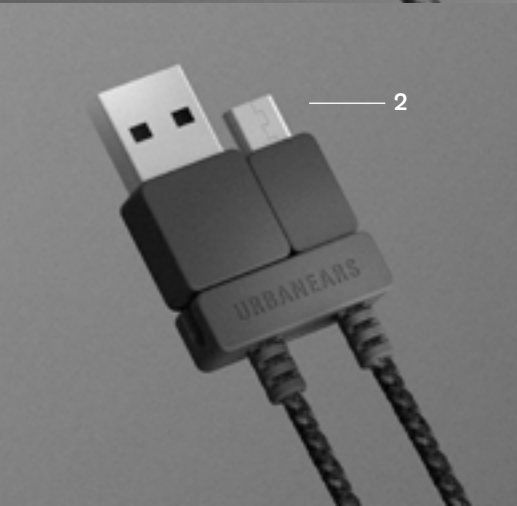
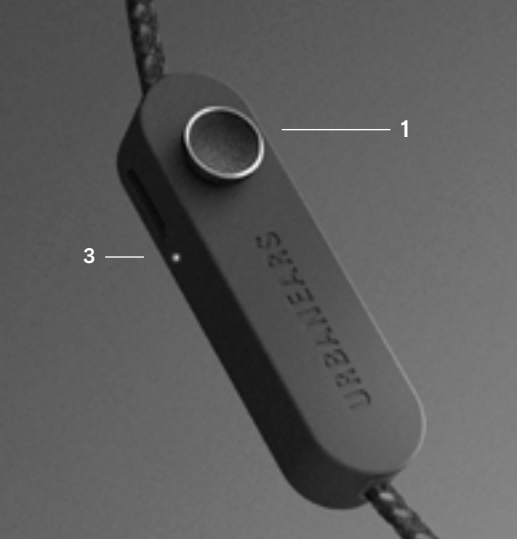
- 1 Begynn med hodetelefonene avslått
- 2 Trykk og hold kontrollknappen i fem sekunder til LED-lyset blinker blått
- 3 Åpne Bluetooth®-menyen på lydkilden og velg Jakan fra listen over tilgjengelige enheter

Spille den første sangen

- Trykk og hold kontrollknappen til LED-lyset blinker blått.
- Velg Jakan i enhetens Bluetooth®-meny.
- Spill av en sang og kos deg!

Lad opp først og spill etterpå

Koble hodetelefonene til en USB-strømkilde med mikro-USB-kabelen. Når LED-lyset er grønt, er de klare til bruk.



Instrukcja obsługi

1 Obsługa pokrętkła sterującego

WŁ/WYŁ.

Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy

Odtwórz/Pauza

Pojedyncze kliknięcie

Następny utwór

Naciśnięcie w prawo

Poprzedni utwór

Naciśnięcie w lewo

Szybkie przewijanie do przodu

Naciśnięcie w prawo i przytrzymanie

Szybkie przewijanie do tyłu

Naciśnięcie w lewo i przytrzymanie

Zwiększenie głośności

Naciśnięcie w górę

Zmniejszenie głośności

Naciśnięcie w dół

Obsługa połączeń

- Pojedyncze kliknięcie, aby odebrać lub zakończyć połączenie
- Podwójne kliknięcie, aby odrzucić połączenie przychodzące

Aktywacja/Zatrzymanie Siri*

Podwójne kliknięcie

*Siri działa tylko po sparowaniu z urządzeniem iOS lub macOS

2 Ładowanie baterii

Gdy czas pracy baterii wyniesie mniej niż 1 godzinę, słuchawki powiadomią użytkownika sygnałem dźwiękowym oraz czerwonym podświetleniem diody LED. Aby naładować baterię, należy podłączyć słuchawki do źródła zasilania USB przy pomocy kabla micro USB. 2,5 godzin ładowania zapewnią około 12+ godzin odtwarzania bezprzewodowego.

3 Znaczenie poszczególnych kolorów diody LED

Czerwony	Niski poziom energii baterii
Zielony	W pełni naładowany
Niebieski	Tryb parowania przez Bluetooth®
Brak	Wyłączone urządzenie lub standardowy tryb pracy

4 Dopasuj swoje słuchawki douszne

Jakan ma regulowaną pętelkę, która pomaga utrzymać słuchawki douszne pewnie i wygodnie po umieszczeniu ich w uszach. Delikatnie wsuń lub wysuń przewód w obu słuchawkach, tak aby uzyskać odpowiednie dopasowanie.

Parowanie z urządzeniem muzycznym przez Bluetooth®

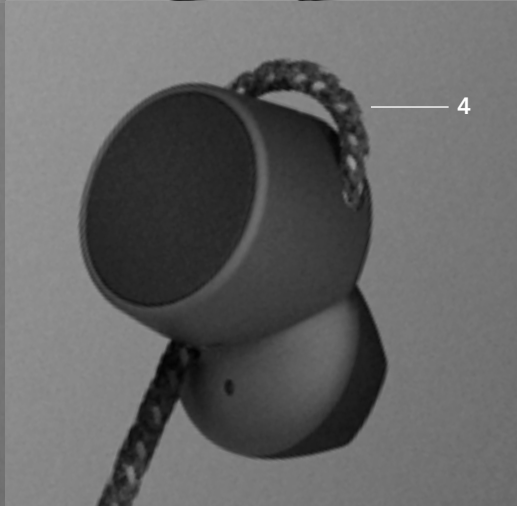
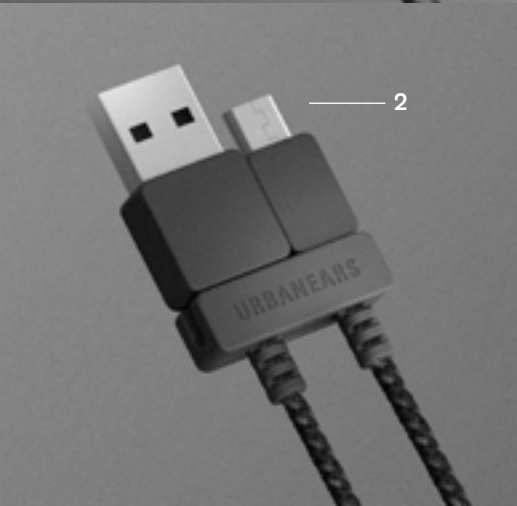
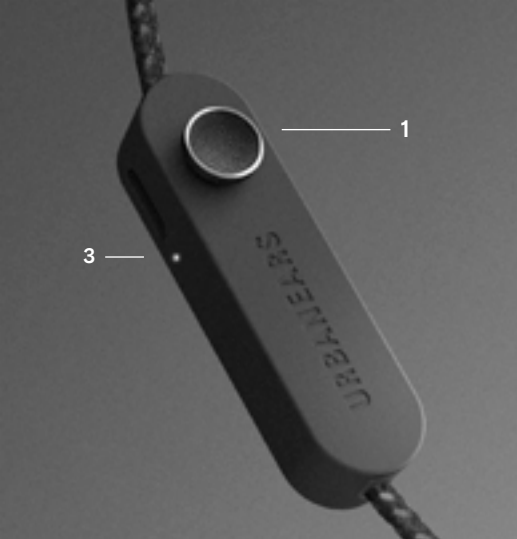
- 1 Zaczynaj od wyłączenia słuchawek.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj pokrętkło sterujące przez 5 sekund, aż dioda LED zamruga na niebiesko
- 3 Otwórz menu Bluetooth® w urządzeniu muzycznym i wybierz Jakan z listy dostępnym urządzeń

Jak odsłuchać pierwszy utwór

- Naciśnij i przytrzymaj pokrętkło sterujące, aż dioda LED zamruga na niebiesko
- Wybierz Jakan z listy urządzeń w menu Bluetooth®.
- Odtwórz utwór i ciesz się muzyką!

Naładuj, zanim rozpoczniesz

Podłącz słuchawki do źródła zasilania USB kablem micro USB. Gdy dioda LED zaświeci się na zielono, oznacza to gotowość słuchawek do pracy.



Como tudo funciona

1 Operar o Botão de Controle

Ligar/Desligar

Pressione e segure por 3 segundos

Reproduzir/Pausar

Clique uma vez

Próxima música

Pressione para a direita

Música anterior

Pressione para a esquerda

Avançar

Pressione para a direita e segure

Retroceder

Pressione para a esquerda e segure

Aumentar o volume

Pressione para cima

Diminuir o volume

Pressione para baixo

Chamadas telefônicas

- Clique uma vez para atender ou desligar
- Clique duas vezes para rejeitar uma chamada recebida

Ativar/desativar o Siri*

Clique duas vezes

*o Siri só funciona quando emparelhado a um dispositivo iOS ou macOS

2 Carregar a bateria

Quando restar menos de 1 hora de tempo de reprodução, ouvirá um tom de alerta e o LED piscará a vermelho. Para carregar, conecte seus fones de ouvido a uma fonte de energia USB usando o cabo micro USB. 2,5 horas de carga permitem aproximadamente 12+ horas de reprodução sem fio.

3 O que os indicadores LED significam

Vermelho	Bateria fraca
Verde	Totalmente carregado
Azul	Modo de emparelhamento Bluetooth®
Apagado	Desligado ou em operação normal

4 Ajuste os seus auriculares

Jakan tem um laço ajustável que ajuda os seus auriculares a ficarem seguros e confortáveis dentro dos seus ouvidos. Empurre ou puxe com cuidado o fio através de cada auricular até alcançar o ajuste desejado.

Emparelhar a uma fonte de música Bluetooth®

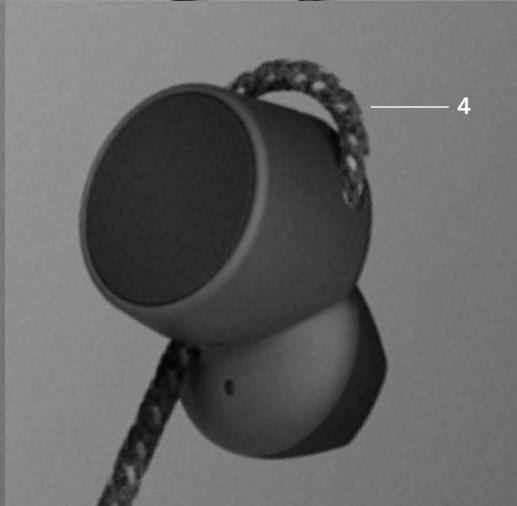
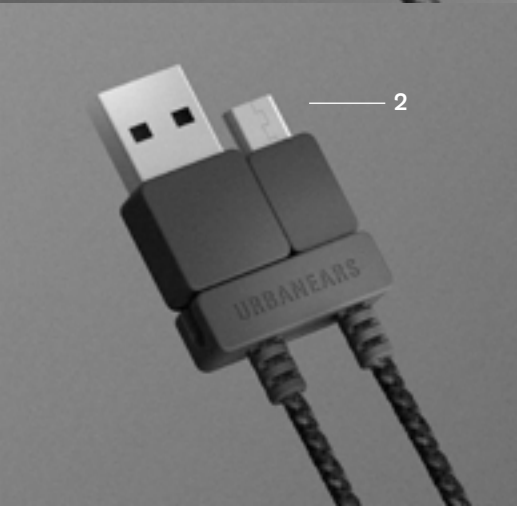
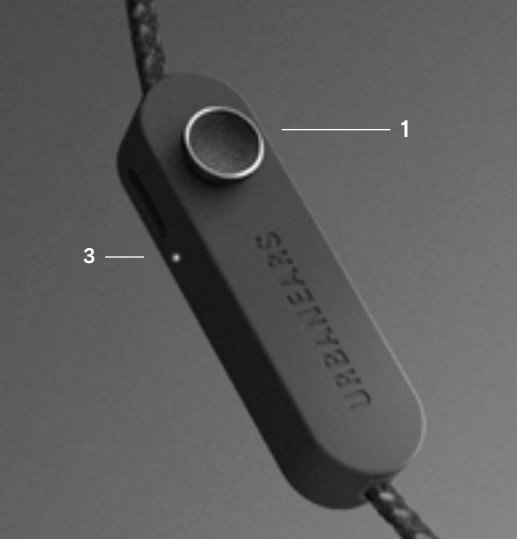
- 1 Comece com o seu fone de ouvido desligado
- 2 Pressione e segure o Botão de Controle por 5 segundos até o LED piscar em azul
- 3 Abra o menu de Bluetooth® na sua fonte de música e selecione Jakan na lista de dispositivos disponíveis

Reproduzir sua primeira música

- Pressione e segure o Botão de Controle até o LED piscar em azul.
- Selecione Jakan no menu Bluetooth® do seu dispositivo.
- Toque uma música e divirta-se!

Carregue primeiro, dê o play depois

Conecte os fones de ouvido a uma fonte de energia USB usando o cabo micro USB. Quando o LED ficar verde, os fones estão prontos para serem usados.



Mod de funcționare

1 Acționarea butonului de control

Pornit/Oprit

Menține apăsat timp de 3 secunde

Redare/Pauză

Dă clic o dată

Melodia următoare

Apasă în dreapta

Melodia anterioară

Apasă în stânga

Derulare înainte

Apasă în dreapta și menține apăsat

Derulare înapoi

Apasă în stânga și menține apăsat

Creștere volum

Apasă sus

Reducere volum

Apasă jos

Administrare apeluri

- Dă clic o dată pentru a răspunde sau a închide
- Dă clic dublu pentru a respinge un apel primit

Activare/Oprire Siri*

Dă clic dublu

*Siri este disponibilă numai când împerechezi căștile cu un dispozitiv iOS sau macOS

2 Încărcarea bateriei

Când mai rămâne mai puțin de o oră din timpul de redare, veți auzi un ton de alertă, iar becul LED va deveni roșu intermitent. Pentru încărcare, conectează căștile la o sursă de alimentare utilizând cablul micro USB. O încărcare de 2,5 ore asigură o durată de funcționare de aproximativ 12+ de ore fără cablu.

3 Semnificația LED-urilor

Roșu	Baterie descărcată
Verde	Încărcat complet
Albastru	Mod de împerechere prin Bluetooth®
Stins	Oprit sau funcționare normală

4 Reglarea căștilor intraauriculare

Căștile Jakan sunt prevăzute cu un suport reglabil care ajută la fixarea sigură și confortabilă în urechi. Împingeți sau trageți ușor cablul în fiecare cască intraauriculară până când obțineți poziția dorită.

Împerecherea cu o sursă de sunet prin Bluetooth®

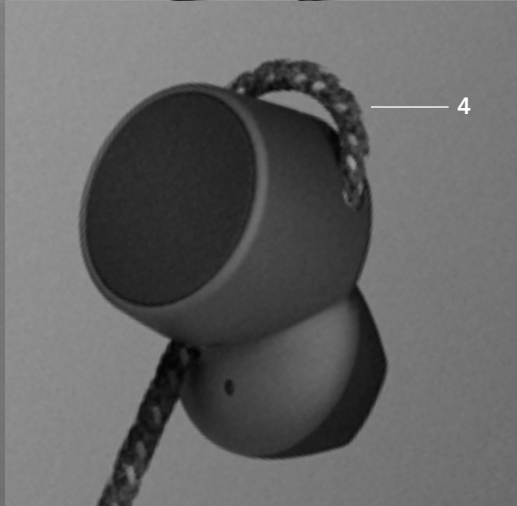
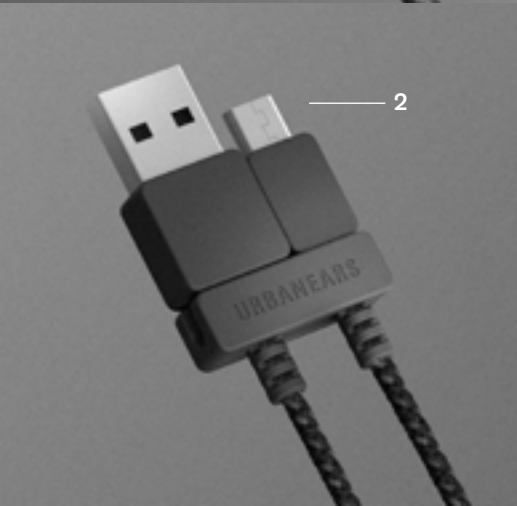
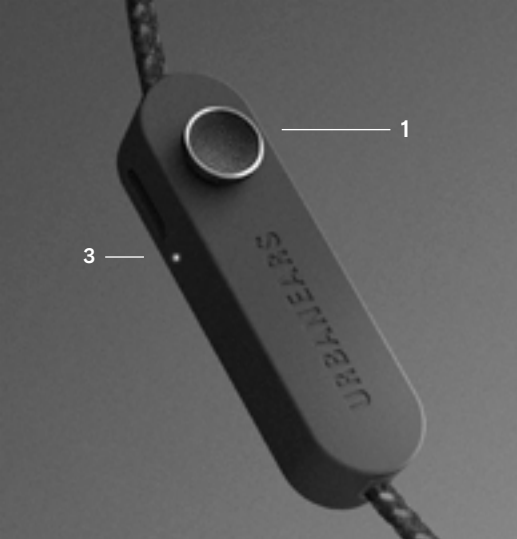
- 1 Oprește căștile
- 2 Menține apăsat butonul de control timp de 5 secunde, până când LED-ul clipește în culoarea albastru
- 3 Deschide meniul Bluetooth® al dispozitivului de pe care vrei să redai sunetul și selectează Jakan din lista de dispozitive disponibile

Redarea primei melodii

- Menține apăsat butonul de control până când LED-ul clipește în culoarea albastru.
- Selectează Jakan din meniul Bluetooth® al dispozitivului.
- Redă o melodie și relaxează-te!

Încarcă, apoi redă

Conectează căștile la o sursă de alimentare utilizând cablul micro USB. Când LED-ul se aprinde în culoarea verde, poți să redai muzică.



Как все это работает

1 Работа кнопки контроля

Включить/выключить

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд

Воспроизведение/пауза

Нажмите один раз

Следующая композиция

Нажмите вправо

Предыдущая композиция

Нажмите влево

Перемотать вперед

Нажмите вправо и держите

Перемотать назад

Нажмите влево и держите

Увеличение громкости

Нажмите вверх

Уменьшение громкости

Нажмите вниз

Ответы на звонки

- Нажмите один раз, чтобы ответить или повесить трубку
- Нажмите дважды, чтобы отклонить входящий звонок

Активировать/отключить Siri*

Двойное нажатие

*Siri работает только, когда подключен прибор с iOS или macOS

2 Зарядка аккумулятора

Когда оставшееся время воспроизведения составит менее 1 часа, вы услышите звуковой сигнал и увидите красный мигающий индикатор. Чтобы зарядить ваши наушники, подсоедините их к источнику питания через кабель микро-USB. 2,5 часов зарядки достаточно примерно для 12+ часов беспроводной работы.

3 Что означают разные цвета LED-лампы

Красный Батарея разряжена
 Зеленый Аккумулятор полностью заряжен
 Синий Bluetooth® активирован
 Не горит Наушники выключены или эксплуатируются в обычном режиме

4 Отрегулируйте расположение микронаушников в ушах

Жакап имеет регулируемый контур, позволяющий надежно и удобно фиксировать микронаушники в ушах. Аккуратно надавите или потяните шнур микронаушника, чтобы удобно разместить его в ухе.

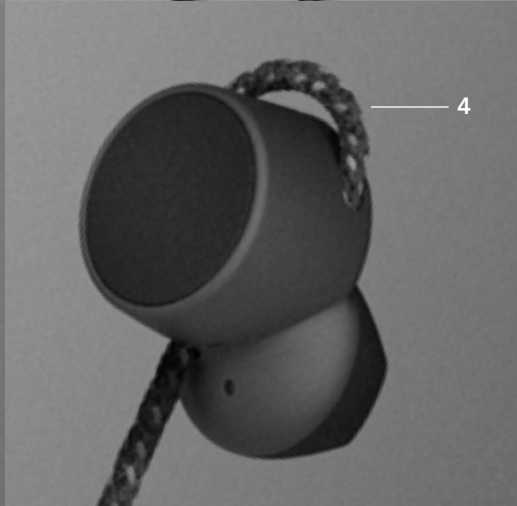
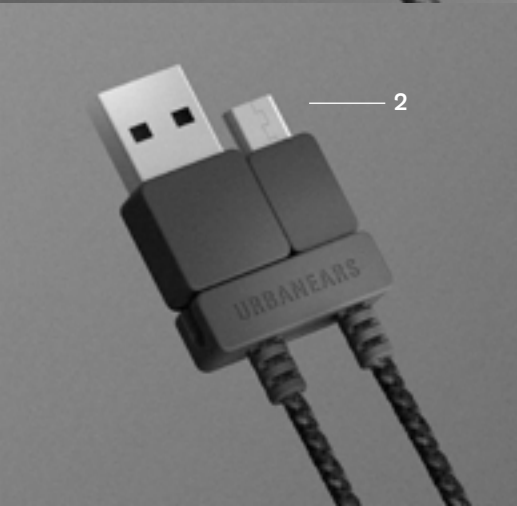
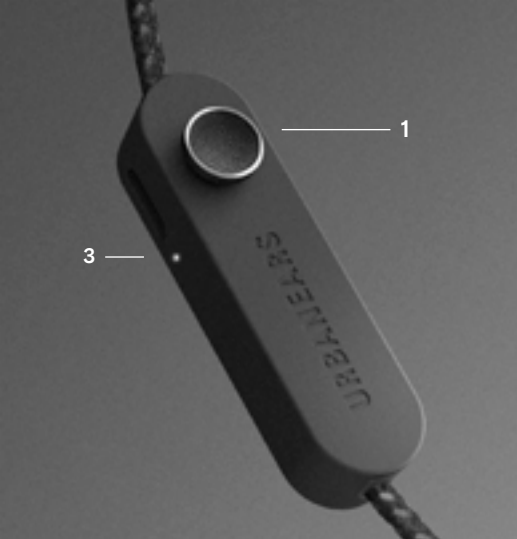
Подключить к источнику звука через Bluetooth®

- 1 Выключите наушники
- 2 Нажмите и подержите кнопку контроля в течение 5 секунд, пока лампочка не начнет мигать синим
- Откройте меню Bluetooth® на вашем источнике звука и из списка доступных приборов воспроизведения выберите Жакап
- 3

Первое использование

- Нажмите и подержите кнопку контроля, пока лампочка не начнет мигать синим.
- Выберите Жакап из списка Bluetooth® на вашем источнике звука.
- Выберите песню и наслаждайтесь!

Сначала зарядите, потом играйте
 Подсоедините ваши наушники к источнику электроэнергии через кабель микро-USB. Когда лампочка загорится зеленым, наушники готовы к работе.



Ako to všetko funguje

1 Funkčnosť otočného ovládača

Zapnutie/vypnutie

Stlačte a podržte 3 sekundy

Prehratie/pozastavenie

Kliknite raz

Ďalšia skladba

Stlačte doprava

Predchádzajúca skladba

Stlačte doľava

Rýchlo dopredu

Stlačte doprava a podržte

Posunutie dozadu

Stlačte doľava a podržte

Zvýšenie hlasitosti

Stlačte nahor

Zníženie hlasitosti

Stlačte nadol

Uskutočňovanie hovorov

- Jedným kliknutím prijmite alebo zložte hovor
- Dvojitým kliknutím odmietnite prichádzajúci hovor

Aktivácia/zastavenie programu Siri*

Dvakrát kliknite

* Siri funguje iba pri spárovaní so zariadením so systémom iOS alebo macOS

2 Nabíjanie batérie

Keď zostáva menej ako 1 hodina prehrávania, začujete výstražný tón a LED indikátor sa rozblíka načerveno. Ak ju chcete nabíť, pripojte slúchadlá k USB zdroju energie pomocou kábla micro-USB. 2,5 hodín nabíjania zabezpečí približne 12+ hodín prehrávania bez použitia kábla.

3 Význam LED indikátorov

Červený	Vybitá batéria
Zelený	Úplné nabitie
Modrý	Režim párovania Bluetooth®
Vypnutý	Vypnuté alebo v bežnej prevádzke

4 Úprava veľkosti slúchadiel

Jakan má nastaviteľnú slučku, ktorá pomáha udržať slúchadlá bezpečne a pohodlne na mieste vo vašich ušiach. Jemne potlačte alebo potiahnite šnúрку cez každé slúchadlo, kým nedosiahnete požadovanú veľkosť.

Spárujte so zvukovým zdrojom s rozhraním Bluetooth®

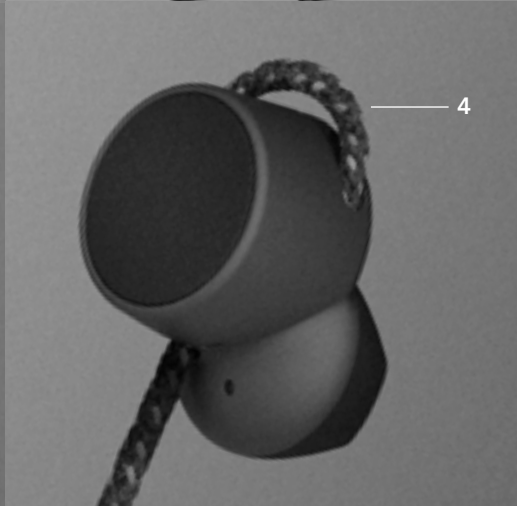
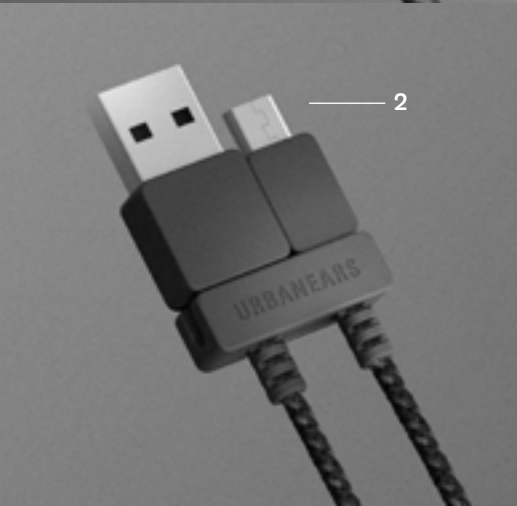
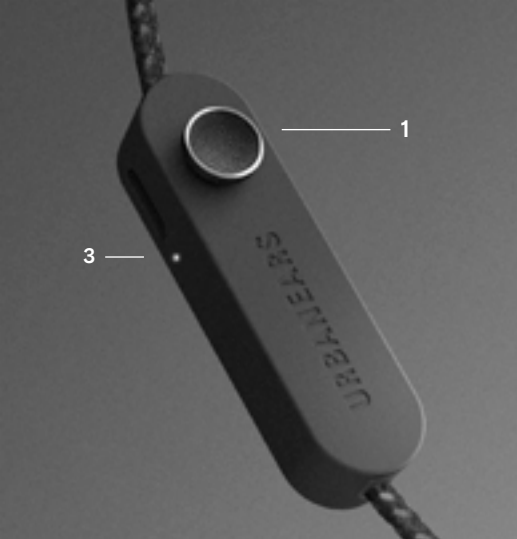
- 1 Začnite s vypnutými slúchadlami
- 2 Stlačte a podržte otočný ovládač 5 sekúnd, kým LED dióda nezačne blikať namodro
- 3 Otvorte ponuku Bluetooth® v zvukovom zdroji a vyberte položku Jakan zo zoznamu dostupných zariadení

Prehratie prvej skladby

- Stlačte a podržte otočný ovládač, kým sa LED rozblíka namodro.
- Vyberte položku Jakan z ponuky Bluetooth® vo svojom zariadení.
- Prehrajte skladbu a vychutnávajte si hudbu!

Najprv nabite, potom prehrávajte

Pripojte slúchadlá k USB zdroju energie pomocou kábla micro-USB. Keď sa LED dióda rozsvieti nazeleno, sú pripravené na prehrávanie.



Kako uporabljati slušalke

1 Upravljanje z nadzornim gumbom

Vklop/izklop

Pritisnite in pridržite 3 sekunde

Predvajanje/premor

Kliknite enkrat

Naslednja skladba

Potisnite v desno

Prejšnja skladba

Potisnite v levo

Hitro naprej

Potisnite v desno in pridržite

Hitro nazaj

Potisnite v levo in pridržite

Povečanje glasnosti

Potisnite navzgor

Zmanjšanje glasnosti

Potisnite navzdol

Upravljanje klincev

- Kliknite enkrat za odgovor na klic ali prekinitvev klica
- Kliknite dvakrat za zavrnitev dohodnega klica

Aktiviranje/ustavitev pripomočka Siri*

Kliknite dvakrat

* Siri deluje le skupaj z napravo z iOS ali macOS

2 Napolnite baterijo.

Ko preostane manj kot 1 ura predvajalnega časa, zašite opozorilni zvok in lučka LED začne utripati rdeče. Baterijo slušalk napolnite tako, da slušalke s kablom mikro-USB priključite na vir napajanja USB. Po 2,5 urah polnjenja lahko brezžično predvajate glasbo približno 12+ ur.

3 Pomen signalov lučke LED

Rdeča	Prazna baterija
Zelena	Baterija je do konca napolnjena
Modra	Način za povezovanje z napravami Bluetooth®
Izklopljena	Slušalke so izklopljene ali normalno delujejo

4 Nastavitev prileganja čepkov slušalk

Jakan ima nastavljivo zanko, ki pripomore, da čepki slušalk ostanejo zanesljivo in udobno nameščeni v vaših ušesih. Kabel nežno potiskajte ali vlecite skozi vsak čepek, dokler ne dosežete zelenega prileganja.

Združite z zvočnim virom Bluetooth®

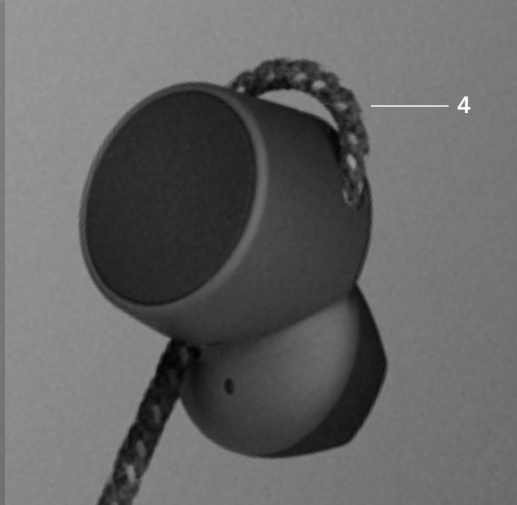
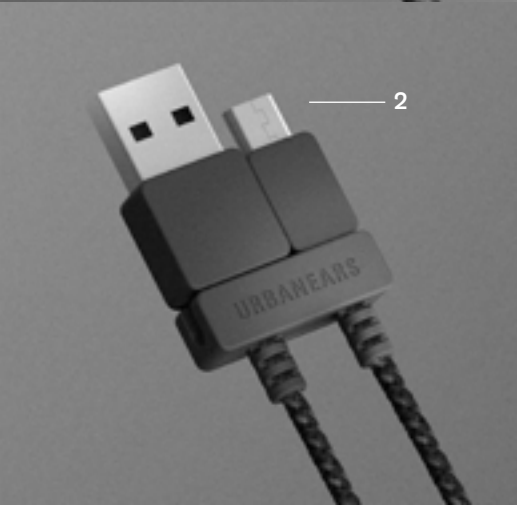
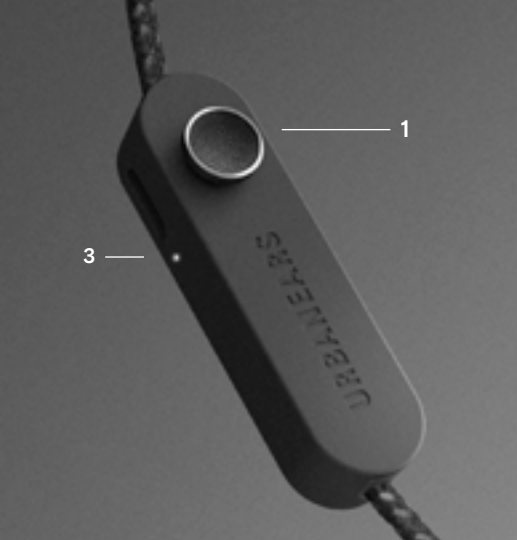
- 1 Postopek začnite z izklopljenimi slušalkami.
- 2 Pritisnite in 5 sekund pridržite nadzorni gumb, da začne lučka LED utripati modro.
- 3 Odprite meni Bluetooth® v zvočnem viru in na seznamu razpoložljivih naprav izberite Jakan.

Predvajajte svojo prvo skladbo

- Pritisnite in pridržite nadzorni gumb, da začne lučka LED utripati modro.
- Izberite Jakan v meniju Bluetooth® na napravi.
- Predvajajte skladbo in uživajte!

Najprej napolnite, nato predvajajte

Slušalke s kablom mikro-USB priključite na vir napajanja USB. Ko lučka LED postane zelena, so slušalke pripravljene za predvajanje.



Hur funkar det?

1 Så här använder du kontrollen

På/av

Tryck in och håll kvar i 3 sekunder

Spela/pausa

Klicka en gång

Nästa spår

Tryck åt höger

Föregående spår

Tryck åt vänster

Snabbspola framåt

Tryck åt höger och håll kvar

Spola bakåt

Tryck åt vänster och håll kvar

Höja volymen

Tryck uppåt

Sänka volymen

Tryck nedåt

Hantera samtal

- Klicka en gång för att svara eller lägga på
- Dubbelklicka för att avvisa ett inkommande samtal

Aktivera/stäng av Siri*

Dubbelklicka

*Siri fungerar bara på iOS- eller macOS-enheter

2 Ladda batteriet

När det är mindre än en timmes speltid kvar kommer du att höra en aviseringston och en indikeringslampa kommer att blinka rött. För att ladda hörlurarna ansluter du dem med mikro-USB-kabeln till en nätansluten USB-port. 2,5 timmars laddning ger ca 12+ timmars sladdlös speltid.

3 Vad betyder LED-indikatorerna?

Rött	Lågt batteri
Grönt	Batteriet är fulladdat
Blått	Bluetooth®-läge
Av	Avstängd eller i normalt spelläge

4 Anpassa passformen på dina öronsnäckor

Jakan har en anpassbar ögla som gör att dina öronsnäckor sitter säkert och bekvämt inuti dina öron. Tryck eller dra försiktigt igenom sladden genom varje öronsnäcka tills du hittar den önskade passformen.

Ansluta till en ljudkälla via Bluetooth®

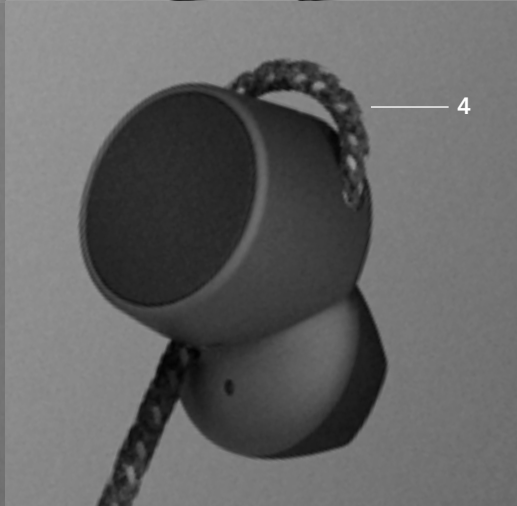
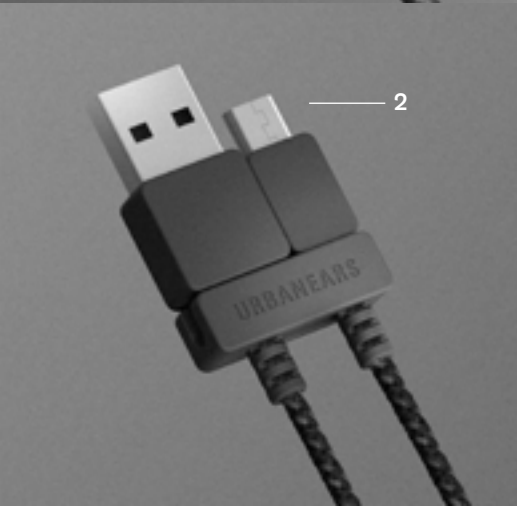
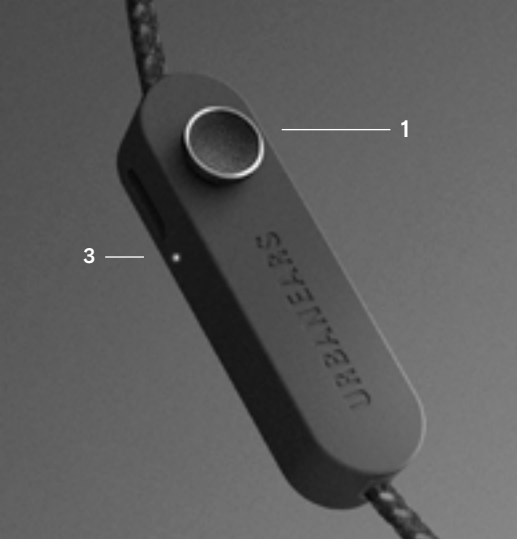
- 1 Se till att hörlurarna är avstängda
- 2 Tryck in och håll kvar kontrollen i 5 sekunder tills LED-lampan blinkar blått
- 3 Gå in i ljudkällans Bluetooth®-meny och välj Jakan i listan över tillgängliga enheter

Spela din första låt

- Tryck in och håll kvar kontrollen tills LED-lampan blinkar blått.
- Välj Jakan i din enhets Bluetooth®-meny.
- Börja spela och njut av musiken!

Ladda innan du lyssnar

Anslut hörlurarna med mikro-USB-kabeln till en nätansluten USB-port. När LED-lampan lyser grönt är hörlurarna färdigladdade och klara att använda.



ทุกอย่างทำงานอย่างไร

1 ไข่มุกควบคุม

เปิด/ปิด
กดค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที

เล่น/หยุด
คลิกหนึ่งครั้ง

เพลงถัดไป
ดันไปด้านขวา

เพลงก่อนหน้านี
ดันไปด้านซ้าย

กรอไปข้างหน้า
ดันค้างไปทางด้านขวา

กรอกลับ
ดันค้างไปทางด้านซ้าย

เพิ่มเสียง
ดันขึ้น

ลดเสียง
ดันลง

การจัดการโทรศัพท์

- คลิกหนึ่งครั้งเพื่อรับสายหรือวางสาย
- คลิกสองครั้งเพื่อตัดสายเรียกเขา

เรียกใช้/หยุด Siri*
คลิกสองครั้ง

*ใช้งาน Siri ได้เมื่อจับคู่กับอุปกรณ์ iOS หรือ macOS เท่านั้น

2 ชาร์จแบตเตอรี่

เมื่อเหลือเวลาเล่นอีกไม่ถึง 1 ชั่วโมง คุณจะได้ยินเสียงสัญญาณเตือนและไฟ LED จะกะพริบเป็นสีแดง หากต้องการชาร์จ ให้เชื่อมต่อหูฟังเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ USB โดยใช้สาย micro USB การชาร์จ 2.5 ชั่วโมง จะให้เวลาการใช้งานแบบไร้สายได้ประมาณ 12+ ชั่วโมง

3 ความหมายของไฟ LED

สีแดง	แบตเตอรี่เหลือน้อย
สีเขียว	ชาร์จเต็มแล้ว
สีน้ำเงิน	โหมดการจับคู่ Bluetooth®
ปิด	หูฟังปิดใช้งานหรือมีการทำงานปกติ

4 ปรับหูฟังของคุณให้เข้าที่

Jukan มีห่วงที่สามารถปรับได้เพื่อให้ชุดหูฟังของคุณเข้าที่และพอดีกับช่องหูของคุณ เพียงแค่นูนหรือดึงสายเบาๆ ผ่านหูฟังแต่ละข้างจนกระทั่งได้มุมที่เหมาะสมตามต้องการ

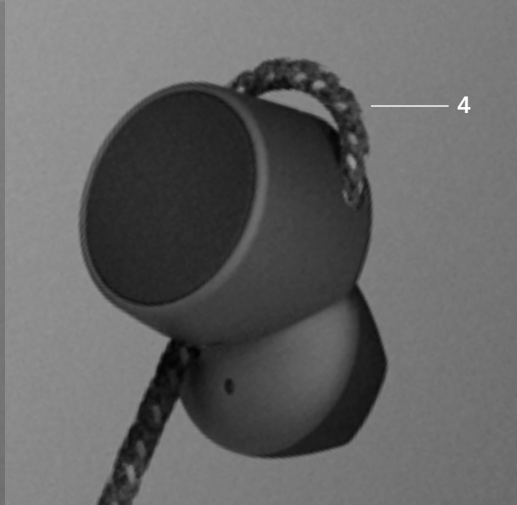
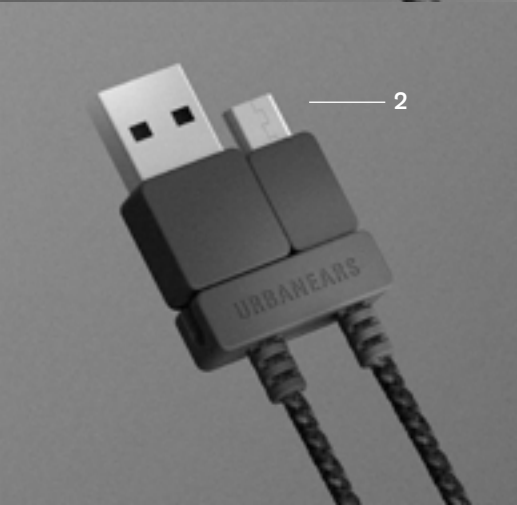
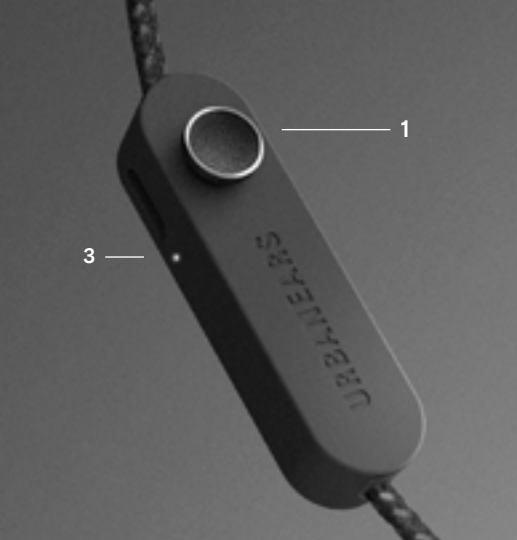
จับคู่กับแหล่งเสียง Bluetooth®

- 1 เริ่มขณะที่ปิดใช้งานหูฟัง
- 2 กดปุ่มควบคุมค้าง 5 วินาทีจนกระทั่งไฟ LED กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
- 3 เปิดเมนู Bluetooth® ที่แหล่งเสียงของคุณและเลือก Jakan จากรายชื่ออุปกรณ์ที่ใช้งานได้

เล่นเพลงแรกของคุณ

- กดปุ่มควบคุมค้างจนกระทั่งไฟ LED กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
- เลือก Jakan ในเมนู Bluetooth® ของอุปกรณ์ของคุณ
- เล่นเพลงและเพลิดเพลินได้ทันที!

ชาร์จก่อนใช้งาน
เชื่อมต่อหูฟังกับแหล่งจ่ายไฟ USB โดยใช้สาย micro USB เมื่อไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีเขียว แสดงว่าพร้อมใช้งานและเล่นเพลงได้แล้ว



Paano gumagana ang lahat

1 Galawin ang Hawakan ng Kontrol

Buksan/patayin

Pindutin at panatiliing nakapindot ng 3 segundo

I-play/i-pause

Pindutin ng isang beses

Susunod na kanta

Pindutin pakanan

Sinundan na kanta

Pindutin ng pakaliwa

Mabilis na pasulong

Pindutin ng pakanan at panatiliing nakapindot

I-rewind

Pindutin ng pakaliwa at panatiliing nakapindot

Lakasan ang tunong (volume)

Pindutin pataas

Hinaan ang tunog

Pindutin pababa

Pangasiwaan ang mga tawag

- Pindutin ng isang beses upang sagutin o angatin
- Pindutin ng dalawang beses upang tanggihan ang papasok na tawag

Paganahin/itigil ang Siri*

Pindutin ng dalawang beses

*Gagana lamang ang Siri kapag nakapares sa isang aparato na iOS o macOS

2 I-charge ang baterya

Kung kulang na sa 1 oras ang takbo ng baterya, may maririnig kang isang tunog at kikislap ng pula ang LED. Upang mag-charge, ikonekta ang iyong mga headphone sa isang USB na pagmumulan ng kuryente gamit ang micro USB cable. 2,5 oras ng pag-charge ay magbibigay ng mahigit-kumulang 12+ oras nang walang-cord na paggamit.

3 Ano ang ibig sabihin ng mga LED indicator

Pula	Mababa ang baterya
Berde	Ganap nang charged
Asul	Ang Bluetooth® ay nagpapares
Off	Nakapatay o nasa normal na operasyon

4 Ayusin ang fit ng iyong earbuds

Ang Jakan ay may silo na madaling ayusin para maayos at komportable ang paglagay ng earbuds sa iyong tenga. Itulak o kaya'y hilahin nang dahan-dahan ang kurdon sa bawat earbud hanggang makuha ang fit na gusto mo.

I pares sa isang Bluetooth® na pagmumulan ng tunog

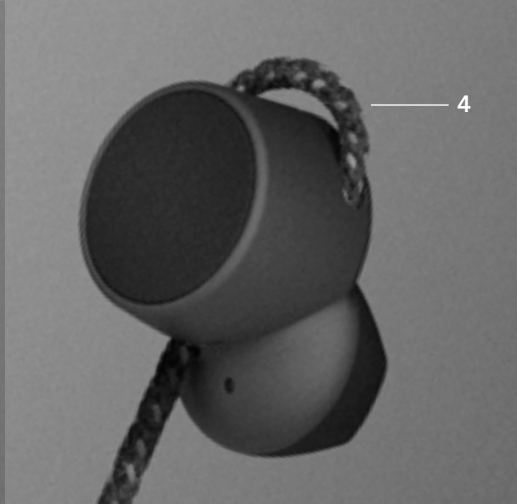
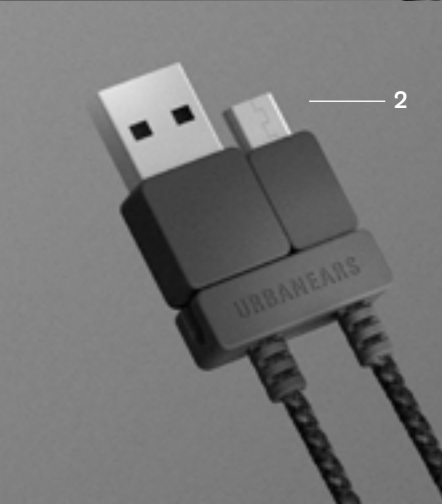
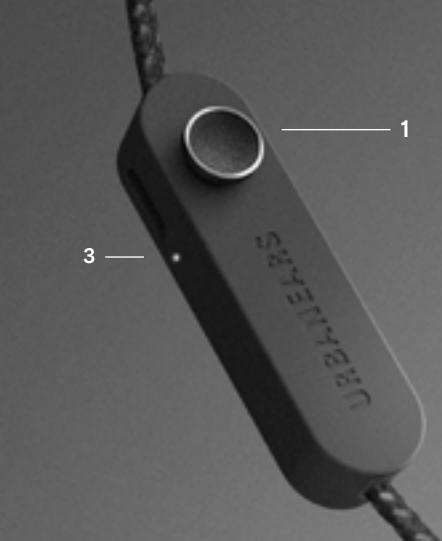
- 1 Umpisahan na nakapatay ang iyong mga headphone
- 2 Pindutin at panatiliing nakapindot ang Hawakan ng Kontrol ng 5 segundo hanggang sa kikislap ng asul ang LED
- 3 Buksan ang Bluetooth® menu sa pagmumulan ng iyong tunog at piliin ang Jakan mula sa listahan ng magagamit na mga aparato

I-play ang una mong kanta

- Pindutin at panatiliing nakapindot ang Hawakan ng Kontrol hanggang sa kikislap ng asul ang LED.
- Piliin ang Jakan sa Bluetooth® menu ng iyong aparato.
- I-play ang isang kanta at magtamasa!

Mag-charge muna, bago i-play

Ikonekta ang iyong mga headphone sa isang USB na pagmumulan ng kuryente gamit ang micro USB cable. Kapag naging berde ang LED nakahanda na ito para i-play.



Hepsi nasıl çalışır

1 Kontrol Düğmesi ile Çalış

Aç/kapat

Bas ve 3 saniye basılı tut

Oynat/duraklat

Bir kere bas

Sonraki şarkı

Sağa sürükle

Önceki şarkı

Sola sürükle

Hızlı ileri sar

Sağa sürükle ve tut

Geri sar

Sola sürükle ve tut

Sesi yükselt

Yukarı sürükle

Sesi azalt

Aşağı sürükle

Aramaları tamamla

- Cevaplamak veya telefonu kapatmak için bir kere tıkla
- Gelen aramayı reddetmek için çift tıkla

Siri'yi etkinleştir/durdur*

Çift tıkla

*Siri sadece iOS veya macOS cihazlarla eşleştirildiğinde çalışır

2 Bataryayı şarj et

1 saatten az oynatma süresi kaldığında bir uyarı sesi duyacaksınız ve LED kırmızı renkte yanıp sönecektir. Şarj etmek için micro USB kablосunu kullanarak kulaklıklarınızı USB güç kaynağına bağlayın. 2,5 saat şarj, yaklaşık 12+ saatlik kablosuz oynatma süresi sağlar.

3 LED göstergeler ne anlama gelir

Kırmızı	Düşük batarya
Yeşil	Dolu
Mavi	Bluetooth® eşleştirme modu
Kapalı	Kapalı veya normal çalışıyor

4 Kulaklıklarınızın uyumunu ayarlayın

Jakan kulaklıklarınızın kulaklarınıza güvenli ve rahat bir şekilde yerleşmesini sağlayan ayarlanabilir bir halkaya sahiptir. İstenilen şekilde uyum elde edilene kadar kabloyu her bir kulaklıktan hafifçe itin veya çekin.

Bluetooth® ses kaynağı ile eşleştir

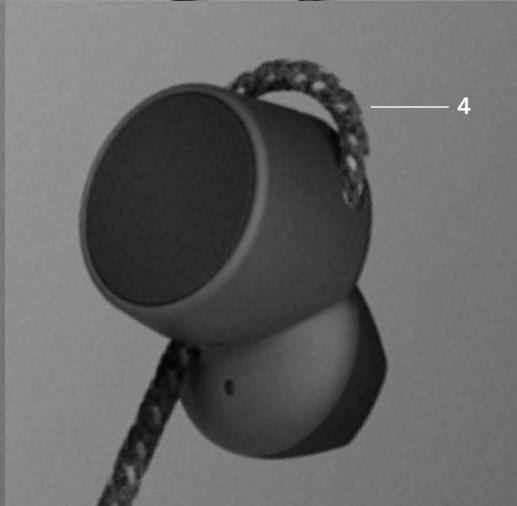
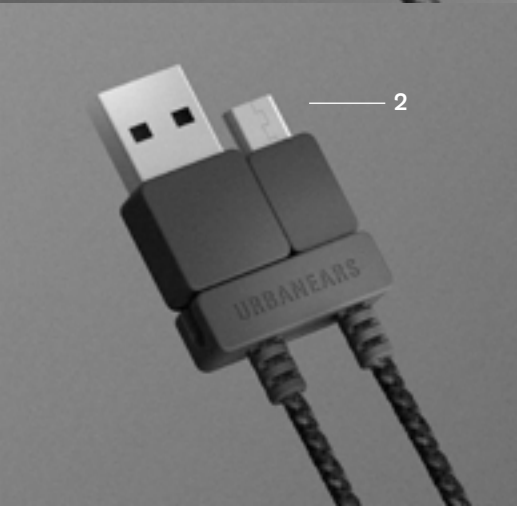
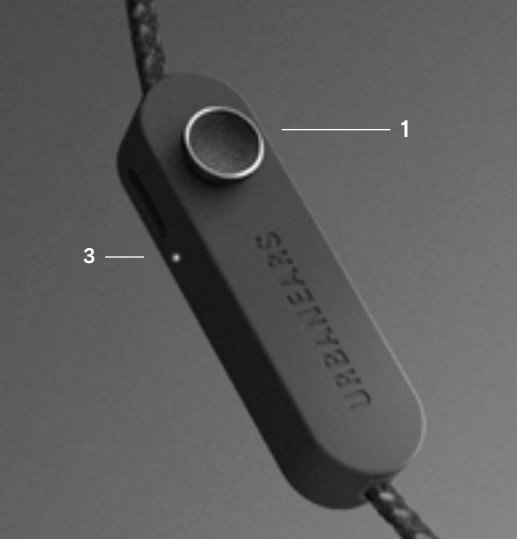
- 1 Kulaklıklarınız kapalıyken başlayın
- 2 LED, mavi renkte yanıp sönene kadar Kontrol Düğmesine 5 saniye basılı tutun
- 3 Ses kaynağınızda Bluetooth® menüsünü açın ve mevcut cihazlar listesinden Jakan seçeneğini seçin

İlk şarkınızı oynatın

- LED, mavi renkte yanıp sönene kadar Kontrol Düğmesine basılı tutun.
- Cihazınızın Bluetooth® menüsünden Jakan seçeneğini seçin.
- Bir şarkı oynatın ve keyfini çıkarın!

İlk önce şarj edin, sonra oynatın

Kulaklıklarınızı micro USB kablосunu kullanarak bir USB güç kaynağına bağlayın. LED yeşile döndüğünde, oynatmaya hazırdır.



Принцип дії

1 Використання кнопки керування

Увімкнення/вимкнення

Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд

Відтворення/пауза

Клацніть один раз

Наступна композиція

Натисніть вправо

Попередня композиція

Натисніть вліво

Перемотування вперед

Натисніть вправо та утримуйте

Перемотування назад

Натисніть вліво та утримуйте

Збільшення гучності

Натисніть вгору

Зменшення гучності

Натисніть вниз

Виклики

– Клацніть один раз, щоб відповісти або покласти трубку

– Клацніть двічі, щоб відхилити вхідний виклик

Активація/зупинка Siri*

Клацніть двічі

*Siri працює, лише якщо підключено пристрій з iOS або macOS

2 Зарядження акумулятора

Коли заряду акумулятора залишиться на годину роботи, пролунає звукове попередження, а світлодіод почне блимати червоним світлом. Щоб зарядити навушники, підключіть їх до джерела живлення через порт USB за допомогою кабелю micro USB. Зарядження протягом 2,5 годин забезпечує приблизно 12+ годин відтворення без жодних дротів.

3 Значення сигналів індикаторів

Червоний Низький рівень заряду акумулятора

Зелений навушники повністю заряджені

Синій режим підключення Bluetooth®

Вимкнено навушники вимкнуті або працюють у звичайному режимі

4 Вибір зручного положення навушників

Завдяки регульованому кріпленню гачку навушники Jakan надійно та комфортно фіксуються у вухах. Просто посуньте кабель угору або вниз, і вони самі займуть зручне положення.

Підключення джерела звуку Bluetooth®

1 Перш ніж почати, переконайтеся, що навушники вимкнено

2 Натисніть і утримуйте кнопку керування протягом 5 секунд, доки синій індикатор не почне блимати

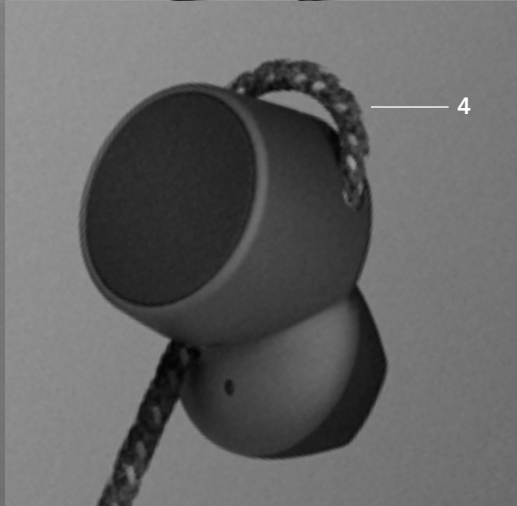
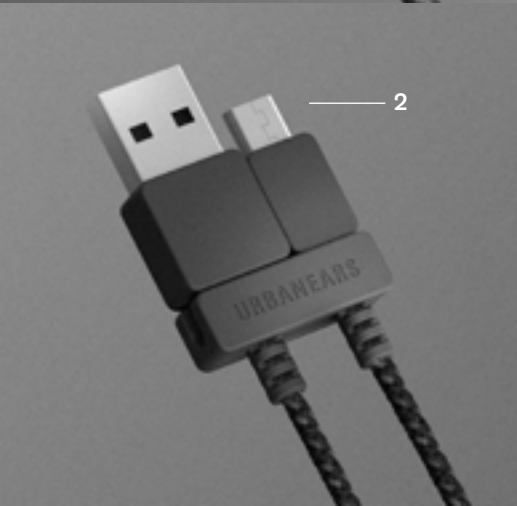
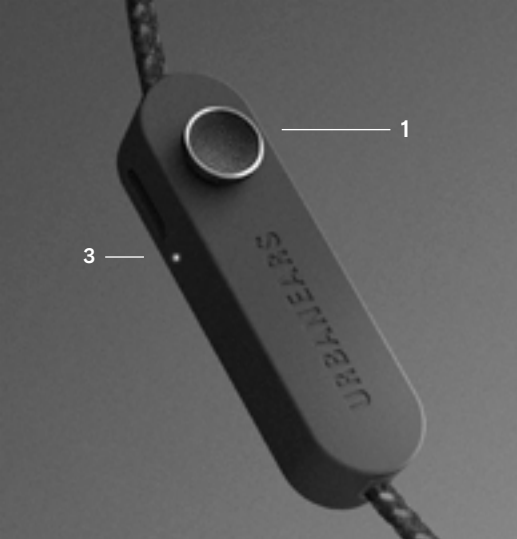
3 Відкрийте меню Bluetooth® на джерелі звуку й виберіть у списку доступних пристроїв Jakan

Відтворення першої композиції

- Натисніть і утримуйте кнопку керування, доки синій індикатор не почне блимати.
- В меню Bluetooth® пристрою виберіть Jakan.
- Увімкніть музику. Приємного прослуховування!

Зарядження перед прослуховуванням

Підключіть навушники до джерела живлення USB за допомогою кабелю micro USB. Коли світлодіодний індикатор загориться зеленим, вони готові до прослуховування.



Cách thức hoạt động

1 Điều chỉnh Núm điều khiển

Bật/Tắt

Ấn và giữ 3 giây

Phát/Tạm dừng

Nhấn một lần

Bài kế tiếp

Đẩy sang phải

Bài trước đó

Đẩy sang trái

Tua đi nhanh

Đẩy sang phải và giữ

Tua lại

Đẩy sang trái và giữ

Tăng âm lượng

Đẩy lên trên

Giảm âm lượng

Đẩy xuống dưới

Xử lý cuộc gọi

- Nhấn một lần để trả lời hoặc gác máy
- Nhấn đúp để từ chối cuộc gọi đến

Kích hoạt/dừng Siri*

Nhấn đúp

*Siri chỉ hoạt động khi được ghép nối với một thiết bị iOS hoặc macOS

2 Sạc pin

Khi còn lại hơn 1 giờ phát nhạc, bạn sẽ nghe thấy một âm báo và đèn LED sẽ nhấp nháy màu đỏ. Để sạc, hãy kết nối tai nghe của bạn với một nguồn điện USB bằng cáp micro USB. 2,5 giờ sạc sẽ cho khoảng 12+ giờ phát nhạc không cắm dây.

3 Ý nghĩa màu của đèn LED

Đỏ	Pin yếu
Xanh lá	Đã sạc đầy
Xanh	Chế độ ghép nối Bluetooth®
Tắt	Đã tắt hoặc đang hoạt động bình thường

4 Điều chỉnh tai nghe của bạn cho vừa

Jakan có một vòng có thể điều chỉnh được giúp giữ tai nghe bên trong tai một cách chắc chắn và thoải mái. Nhẹ nhàng đẩy hoặc kéo dây qua mỗi ống tai cho đến khi vừa ý.

Ghép nối với một nguồn âm thanh Bluetooth®

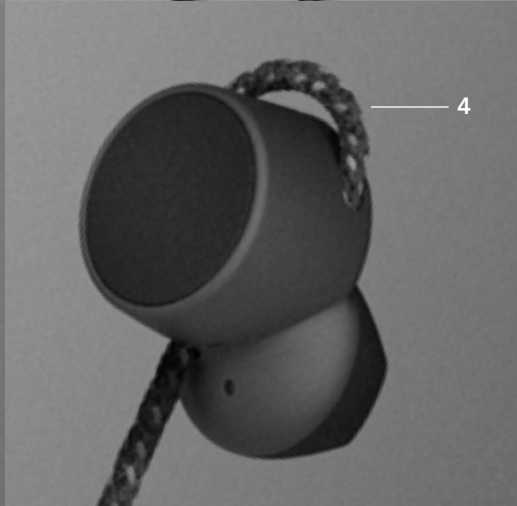
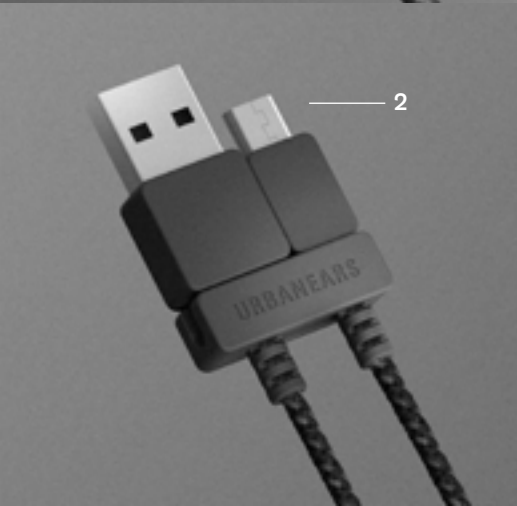
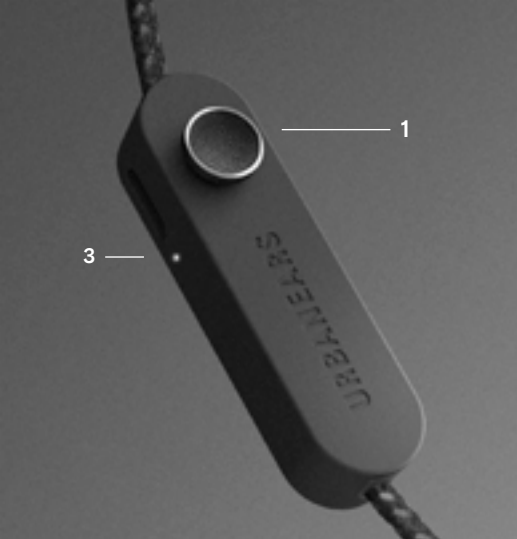
- 1 Bắt đầu bằng cách tắt tai nghe
- 2 Ấn và giữ Núm điều khiển trong 5 giây cho đến khi đèn LED nhấp nháy màu xanh
- 3 Mở menu Bluetooth® trên nguồn âm thanh của bạn và chọn Jakan từ danh sách các thiết bị khả dụng

Phát bài hát đầu tiên của bạn

- Ấn và giữ Núm điều khiển cho đến khi đèn LED chuyển sang màu xanh.
- Chọn Jakan trong menu Bluetooth® trên thiết bị của bạn.
- Phát một bài hát và thưởng thức!

Sạc trước, nghe sau

Hãy kết nối tai nghe của bạn với một nguồn điện USB bằng cáp micro USB. Khi đèn LED chuyển sang màu trắng, thiết bị sẽ sẵn sàng để phát nhạc.



工作原理

1 使用控制旋钮

开/关

按住 3 秒

播放/暂停

点击一次

下一曲目

推至右侧

上一曲目

推至左侧

快进

推至右侧并保持

倒回

推至左侧并保持

提高音量

向上推

降低音量

向下推

接听电话

- 点击一次接听或挂断

- 双击拒绝来电

激活/停止 Siri*

双击

2 电池充电

在剩余播放时间不足 1 小时时，您会听到提示音，并且 LED 灯会闪烁红色。充电时，使用 Micro USB 数据线将耳机连接到 USB 电源。充电 2,5 小时可无线使用约 12+ 小时。

3 LED 指示灯的含义

红色 电池电量低

绿色 充电完成

蓝色 Bluetooth® 配对模式

熄灭 耳机已关机或处于正常工作中

4 调节耳塞的舒适贴合度

Jakan 有可调节的扣圈，有助于耳塞安全牢固而又舒适地戴在耳朵里。轻推或拉动通过每个耳塞的绳扣，直到达到所需的舒适贴合度。

与 Bluetooth® 声源配对

1 开始使用耳机前将它关闭

2 按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 呈蓝色闪烁为止

3 在声源上打开 Bluetooth® 菜单，从可用设备列表中选择 Jakan

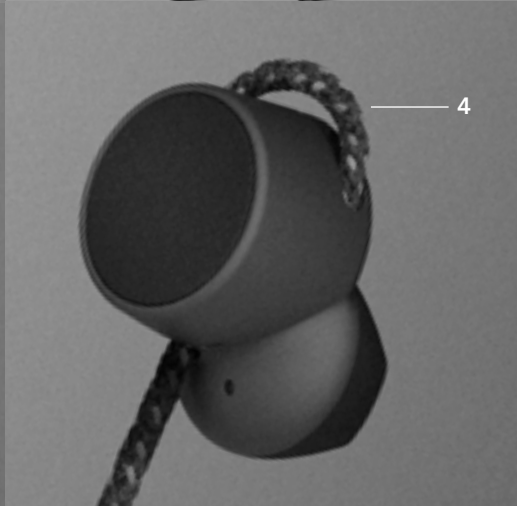
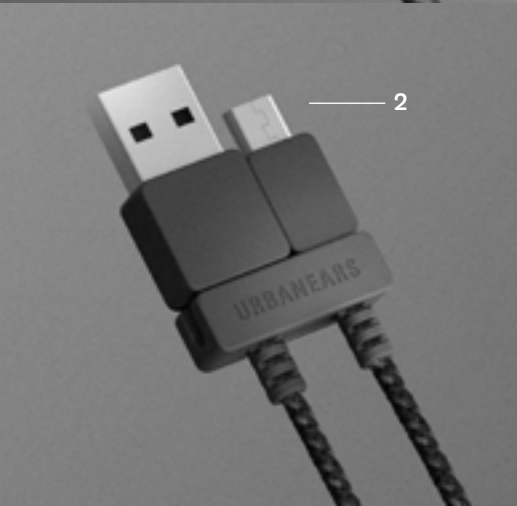
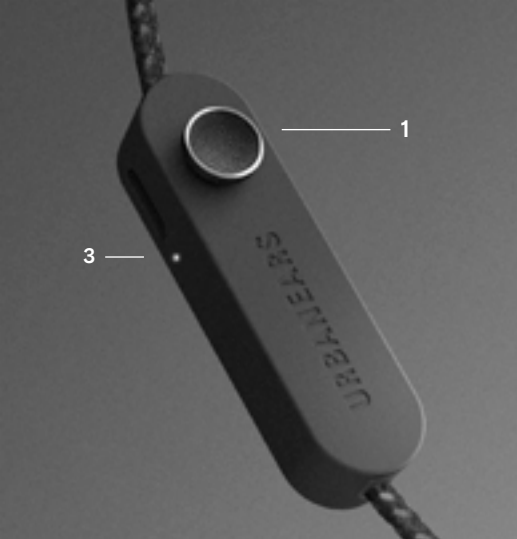
播放第一首歌

- 按住控制旋钮，直到 LED 呈蓝色闪烁为止。
- 在设备的 Bluetooth® 菜单中选择 Jakan。
- 播放并畅享音乐！

先充电再播放

使用 Micro USB 数据线将耳机连接到 USB 电源。当 LED 变为绿色时，即表示可以播放。

*Siri 仅在与 iOS 或 macOS 设备配对时可用



如何操作

1 使用控制旋鈕

開/關

長按 3 秒鐘

播放/暫停

按一下

下一首歌

向右壓

上一首歌

向左壓

快轉

向右壓並按住

倒轉

向左壓並按住

提高音量

向上壓

降低音量

向下壓

接聽來電

– 按一下來接聽或掛斷

– 按兩下來拒絕接聽來電

啟動/停止 Siri*

按兩下

*Siri 僅在與 iOS 或 macOS 裝置配對時才能使用

2 為電池充電

當剩下的播放時間不足 1 小時時，您會聽到提示音且 LED 燈會閃爍紅色。使用 micro USB 纜線將耳機連接到 USB 電源即可充電。2.5 小時的充電約可進行 12+ 小時的無線播放時間。

3 LED 指示燈意義

紅色 電池電量低

綠色 完全充電

藍色 藍牙® 配對模式

不亮 關閉或正常操作中

4 調整您耳機的舒適貼合度

Jakan 有可調扣環，能讓耳機安全舒適地保持定位於您的耳內。輕推或拉通過每個耳機的繩線，直到獲得所需舒適貼合度。

與藍牙® 聲音來源配對

1 耳機關閉後開始

2 將控制旋鈕按住不放持續 5 秒，直到 LED 閃爍藍色為止

3 開啟聲音來源的藍牙® 功能表，從可用設備清單選取 Jakan

播放第一首歌

- 將控制旋鈕按住不放，直至 LED 閃爍藍色為止。
- 在裝置的藍牙® 功能表中，選取 Jakan。
- 播放歌曲，開始享受！

請先充電再播放歌曲。

使用 micro USB 纜線將耳機連接至 USB 電源。當 LED 變成綠色時，就可以播放歌曲。

URBANEARS



© Zound Industries. All rights reserved. The headphone, packaging, logo and wordmark are intellectual properties of Zound Industries International AB. Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.
IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
Siri and macOS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.